

# DRAUGAS

PERIODICALS  
January 18, 2003  
Vol. LXXXIV

THE LITHUANIAN WORLD-WIDE DAILY

ŠEŠTADIENIS - SATURDAY, SAUSIO - JANUARY 18, 2003

NEWSPAPER - DO NOT DELAY - Date Mailed 01-19-03

UŽSIENIO LIETUVIŲ DIENRAŠTIS  
4545 WEST 63rd STREET • CHICAGO, ILLINOIS 60629  
TEL.: 773-585-9500 • FAX: 773-585-8284 • WWW.DRAUGAS.ORG

Nr. 12  
Kaina 75 c.

## Šiame numeryje:

Ateitininkiškos veiklos klausimais; Kristaus apsireiškimai; ateitininkų kongreso emblema.

2 psl.

Mažoji ir Didžioji Lietuva: D. Bindokienė, vedamasis; pagalbos prašymas.

3 psl.

LR prezidentas dėkoja: lietuvių kalba mieste; mūsų šeimos.

4 psl.

Šeštadieniniame priėdė: Baltijos studijos VDU; Lituanistikos katedra Illinois un-tė; Mokslo ir kūrybos simpoziumo šauklys; imigrantai diplomatai.

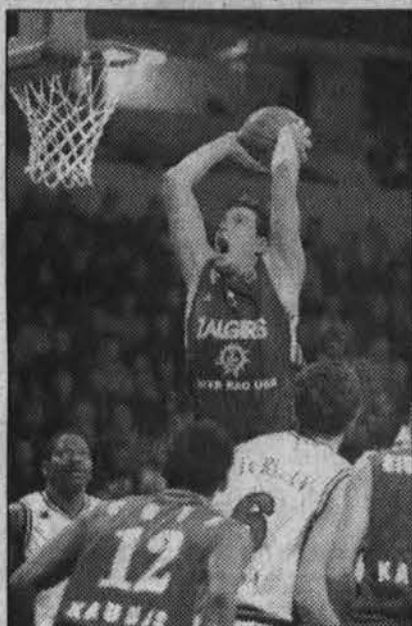
Archeologinė Kretono ekspedicija; paskolos studentams.

5 psl.

Pasivaikščiėjimas prie paminklo; parapijos pokylis; „Grandis“ kviečia į prisiminimų vakarą.

8 psl.

## Sportas



\* Aštuntąjį pralaimėjimą 11-tose ULEB Eurolygos vyrų krepšinio turnyro rungtynėse aštuonių komandų B grupėje patyrė Kauno „Žalgiris“, ketvirtadienį svečiuose 55:76 pralaimėjęs Liublijanos „Union Olimpija“ komandai. „Žalgirio“ krepšinininkai su 3 pergalem liko 7-toje turnyro lentelės vietoje.

\* 2000 metų pasaulio ir Europos čempionatų bronzos medalių laimėtojai, daugkartiniai „Grand Prix“ varžybų prizininkai, Lietuvos čiuožėjai Margarita Drobiazko ir Povilas Vanagas neneigia galimybės grįžti į didįjį sportą.

## Naujausios žinios

\* Lietuva pranešė ET patvirtinusi konvenciją dėl korupcijos.

\* Karaliaučiaus gyvenytojui išduota pirmoji daugkartinio naudojimo Lietuvos viza.

\* Privalomojo vairuotojų civilinės atsakomybės draudimo rinka pernai viršijo 240 mln. litų.

## Lietuva džiaugtusi, jei Rusija imtų skaičiuoti Baltijos valstybių „skolą“

Vilnius, sausio 17 d. (BNS) — Tėvynės sąjungos (Lietuvos konservatorių) vadovas Vytautas Landsbergis sako įžvelgiant „teigiamą atspalvį“, jeigu Rusijos Valstybės Duma nurodytų Audito rūmams suskaičiuoti, kiek Estija, Latvija ir Lietuva yra „skolingos“ už sovietinę okupaciją. „Jis reikėtų, kad Rusija jau sutinka pradėti svarstyti

mūsų valstybei ir žmonėms padarytos žalos atlyginimą, dėl kurio yra nuo seno įsipareigojusi įvairiuose tarptautiniuose forumuose“, teigiama penktadienį paskelbtame V. Landsbergio pareiškime.

Rusijos Valstybės Dūmos deputatas Viktoras Alksnis šią savaitę pasiūlė parlamentui kreiptis į Audito rūmus, kad šie patikrintų „SSRS valsty-

bės lėšų ir nuosavybės naudojimo efektyvumą ir tikslingumą Latvijos, Lietuvos ir Estijos SSR 1940-1991 metais ir Rusijos Federacijos nuosavybės šiose respublikose“.

Tačiau, svarstant šią iniciatyvą Valstybės Dūmoje, jai paremti pritrūko balsų, ir ji buvo atmesta.

V. Alksnio nuomone, iš Lietuvos būtų galima parei-

kalauti kompensaciją už vieną didžiausių buvusių karinių oro uostų, esančių Zokniuose prie Šiaulių, taip pat už jūrų perkėlą Klaipėdoje, Ignalinos atominę elektrinę ir Mažeikių naftos perdirbimo gamyklą.

Rusijos žiniasklaida įvardijo ir galimą bendrą ieškinio sumą visoms trims Baltijos valstybėms — 60 mlrd. JAV dolerių. Nukelta į 7 psl.

## Baltijos valstybių savanorių pajėgos pasirašė bendradarbiavimo sutartį

Vilnius, sausio 17 d. (BNS) — Vilniuje penktadienį trijų Baltijos valstybių savanorių pajėgų vadai pasirašė bendradarbiavimo sutartį.

Dokumentą pasirašė Lietuvos krašto apsaugos savanorių pajėgų (KASP) vadas pulkininkas Arvydas Pocius, Latvijos savanorių (Zemesardze) — pulkininkas Juris Kiukucanas ir Estijos savanorių (Kaiseliit) — majoras Benno Leesik.

Kaip sakė A. Pocius, šių metų sutartyje numatytas tolesnis keitimasis patirtimi, dalyvavimas įvairiose pratybose, kultūros ir sporto renginiuose.

Bendradarbiavimo sutartis Baltijos valstybių savanoriai pasirašo kasmet nuo 1995 metų.

I Lietuva Latvijos ir Estijos savanorių pajėgų vadai atvyko dalyvauti KASP įkūrimo 12-ųjų metinių minėjimo. KASP įkūrimo proga Vilniaus Nepriklausomybės aikštėje penktadienį buvo surengta iškilminga KASP rinktinių vėliavų rikiuotė. Vėliau Trakų pilies Didžiojoje menėje įvyko šventinis minėjimas, buvo įteikti apdovanojimai, vyko šventinis koncertas.

Šiuo metu Krašto apsaugos savanorių pajėgas sudaro 10 rinktinių ir Aviacijos batalionas. Savanorių pajėgose tarnauja apie 10,000 karių savanorių ir beveik 2,000 profesinės karo tarnybos karių.

Pasak KAM pranešimo, pertvarkant kariuomenę, bus siekiama sukurti nedideles, gerai ginkluotas, mobilias ir lengvai perdislokuojamas pajėgas, kurios atitiktų valstybės išteklius bei poreikius ir galėtų dalyvauti bendrose



Lietuvos krašto apsaugos savanorių pajėgų įkūrimo 12-ųjų metinių minėjimo šventinė rikiuotė. Elitos nuotr.

NATO operacijose.

Todėl, atsižvelgiant į Vakarų valstybių pareigūnų bei NATO vadovybės rekomendacijas, bus peržiūrėtos atskirų kariuomenės dalinių, tarp jų ir KASP, pajėgų, užduotys ir valdymas.

Oficialiai savanorių pajėgos buvo įkurtos 1991 metų sausio 17 dieną, kai Aukščiausioji Taryba priėmė Savanoriškosios krašto apsaugos tarnybos (SKAT) įstatymą. Nuo 1998 metų SKAT buvo pertvarkyta į Krašto apsaugos

savanorių pajėgas.

Kariu savanoriu gali tapti Lietuvos pilietis, sulaukęs 18 metų amžiaus, jeigu jo išsilavinimas, fizinis pasirėngimas, sveikatos būklė ir moralė atitinka rikiuotės kario reikalavimus.

## Graikijos teismas sumažino baudmes lietuviams nelegalų gabenimo byloje

Atėnai — Vilnius, sausio 17 d. (BNS) — Graikijos teismas šią savaitę išteisino tris Lietuvos pilietis už nelegalių migrantų gabenimą ir su trumpino laisvės atėmimo bausmę toje pačioje byloje nuteistiems keturiems Lietuvos piliečiams.

Tokią sprendimą priėmė apeliacinis teismas Graikijos šiaurės rytuose esančiame Aleksandropolio mieste. Kol kas nežinoma, kiek lietuviams sutrumpinta bausmė.

Praėjusių metų liepos pabaigoje septyniems Lietuvos piliečiams už nelegalių migrantų gabenimą Aleksandropolio miesto teismas paskyrė 10 metų įkalinimo bausmę arba 280,000 eurų (966,000 litų) baudą.

Lietuvos URM spaudos skyriaus vedėja Daiva Rimšauskaitė teigė negalinti šios žinios nei patvirtinti, nei paneigti. „Mūsų ambasados Atėnuose darbuotojai turi susitikti“ Nukelta į 7 psl.

## Leidimą dirbti Lietuvoje gaus 800 užsieniečių

Vilnius, sausio 17 d. (BNS) — Lietuvos vyriausybė 2003 metais ketina leisti teisėtai valstybėje įsidarbinti 800 užsieniečių.

Pernai vyriausybė leido įsidarbinti tūkstančiui užsieniečių.

Lietuvos darbo birža iki 2002 m. lapkričio 20 d. išdavė 400 leidimų dirbti. Daugiausia jų — 108 — išduota Kinijos piliečiams. Antroje vietoje — JAV piliečiai (52 asmenys), trečioje — Rusijos piliečiai (42 asmenys). 39 leidimai dirbti

Lietuvoje išduoti Baltarusijos piliečiams, 32 — Lenkijos, 27 — Ukrainos, 13 — Estijos piliečiams. Teisę legaliai dirbti valstybėje taip pat gavo Latvijos, Armėnijos, Turkijos, Norvegijos, Kanados, Izraelio ir kitų valstybių piliečiai.

Palyginti su 2001 metais, labai padaugėjo užsieniečių, atvykusių iš Kinijos, JAV, Rusijos, Baltarusijos, ir sumažėjo užsieniečių, atvykusių iš Ukrainos.

Daugiausiai leidimų dirbti gavo virėjai ir kepejai (106),

inžinieriai (73), pedagogai (29), sportininkai (14), laivų dalytojai-konservatoriai (12), gydytojai, filologai, ekonomistai, vadybininkai, verslo administravimo specialistai ir kiti.

Nuo 2002 m. sausio 1 d. išgaliojo Lietuvos įstatymo „Dėl užsieniečių teisinės padėties“ papildymo ir pakeitimo įstatymas, panaikines reikalavimą gauti leidimus dirbti ES valstybių narių piliečiams ir jų šeimų nariams. Todėl užsieniečių įdarbinimo kvota jiems netaikoma.

karą su Iraku bus panaudota daug kartų pranašesnė jėga.

## IRAKAS

**Bagdadas.** Irako prezidento specialūs pasiuntinys, Revoliucijos vadovybės tarnybos narys ir Saddam Hussein pusbrolis Ali Hassan al-Majeed penktadienį absurdiškai pavadino pranešimus, kad Saddam Hussein derasi dėl galimybės pasitraukti į tremtį palankioje jam valstybėje. „Tai psichologinio karo metodai ir net kodikis Irake nepatiktų tokiems pranešimams“, sakė jis.

**Bagdadas.** Irake dirbantys JT ginkluotės tikrintojai pranešė radę vienuolika tuščių raketos galvutėlių, kurias galima pritaikyti cheminiams ginklams nešti, tačiau vienas JAV pareigūnas sakė, kad šis radinys dar negali būti priežastis imtis karinių veiksmų prieš Bagdadą. Ekspertai sakė, kad be papildomų tyrimų, kol kas negalima pasakyti, ar

šios raketų galvutės kada nors buvo pripildytos uždraustų cheminių medžiagų.

**Irako prezidentas** Saddam Hussein penktadienį pareiškė, kad Irakas mobilizavo savo pajėgas ir galės įveikti amerikiečius prie Bagdado vartų. „Mes apsisprendėme ir planuojame įveikti užpuolikus. Sutelkėme savo galias, įskaitant armiją, laudį ir vadovybę“, sakė jis per televiziją, kreipdamasis į irakiečius 12-ųjų Persijos įlankos karo metinių proga.

## RUSIJA

**Maskva.** Nuo sausio 11 dienos milicijai paskelbtas griežtesnis darbo režimas „dėl galimo teroro akto Maskvoje“. Dokumente nurodoma, kad čečėnų vadas Šamil Basajev rengia teroro aktą. Be to, Š. Basajev įsakė visiems gyvenantiems Maskvoje čečėnams parduoti turimą išvažiuoti iš miesto, o jei yra galimybė — iš valstybės.



## Pasaulio naujienos

(Remiantis AFP, Reuters, AP, Interfax, ITAR-TASS, BNS žinių agentūrų pranešimais)

### EUROPA

**Paryžius.** Jungtinių Tautų (JT) vyriausiasis inspektoriaus Hans Blix penktadienį sakė, kad jo komanda dar neįsitikino, jog Irakas sunaikino visus draudžiamus ginklus ir paragino Bagdadą įrodyti, kad valstybėje nebėra jokių biologinių ir cheminių ginklų. Prancūzijos prezidentas Jacques Chirac sakė, kad JT tikrintojams reiktų skirti laiko užbaigti savo darbą Irake. Prancūzija mano, kad karas yra pats blogiausias sprendimo būdas, pažymėjo jis.

**Briuselis.** NATO yra pasirengusi padėti Jungtinėms Tautoms (JT) atimti iš Irako bet kokius jo masinio naikinimo ginklus, penktadienį pareiškė NATO generalinis sekretorius George Robertson.

Jis patvirtino pranešimus, kad Vašingtonas oficialiai paprašė įvairaus pobūdžio NATO paramos sprendžiant Iraką krizę.

**Berlynas.** Irako vyriausybė nori garantijų, kad prezidentui Saddam Hussein ir kitiems aukščiausiesiems Irakui pareigūnams bus leista išvykti į tremtį, kuri gali padėti sumažinti įtampą, remdamasis vienu Vakarų ir dviem arabų ambasadoriais Dubajuje rašo vokiečių žurnalas „Der Spiegel“. Tarp Irako sąlygų yra reikalavimai išvesti iš regiono amerikiečių pajėgas, nutraukti ginklų patikrinimus, panaikinti Jungtinių Tautų sankcijas ir imtis veiksmų prieš „masinio naikinimo ginklų gamybą Izraelyje“.

**Berlynas.** Vokietijos kancleris Gerhard Schroeder penktadienį pareiškė, jog Irako

prezidento Saddam Hussein pasitraukimas į tremtį būtų „pageidaujama“ išeitis. Jo teigimu, Vokietija nedaro jokio spaudimo arabų valstybėms, kurios mėgina įtikinti Saddam Hussein savanoriškai palikti Iraką. Jis patvirtino, kad Vokietija tebeprisitarauja kariniams veiksams Irake, tačiau tebesvarsto galimybę susilaikyti nuo be kokio naujo balsavimo šiuo klausimu Jungtinių Tautų Saugumo Taryboje.

### JAV

**Vašingtonas.** Sumerimusi, kad JAV rimtai ketina pradėti karą prieš Iraką, greitis arabų valstybės sten-giasi organizuoti perversmą Saddam Hussein nuversti, ketvirtadienį rašo JAV savaitinis žurnalas „Time“. Pasak žurnalo, Saudi Arabia aktyviai mėgina įtikinti Irako generalus surengti karinį perversmą diktatoriui nuversti, šitaip vildamasi išsaugoti

nors šioji tokį pastovumą regione. Pagal šį planą siūloma suteikti amnestiją visiems, išskyrus 100-120 aukštų Irako pareigūnų, šitaip paskatinant likusius pereiti į priešingą pusę. „Rijadas baiminasi, kad karas Irake gali sukelti chaosą, pilietinį karą tarp etninių grupių ir tokių kaimynių, kaip Turkija bei Iranas, karinius įsibrovimus“, rašo žurnalas.

**Vašingtonas.** Baltieji rūmai penktadienį paskelbė, kad Irake aptiktos cheminio ginklo raketos galvutės „kelia nerimą ir yra rimtas“ dalykas, taip pat jei teigė, jog tai įrodo, kad Irako prezidentas Saddam Hussein nenusiginkluoja.

**Aukščiausias JAV** karinio jūrų laivyno admirasolas penktadienį paragino Persijos įlankoje dislokuoto lektuvnešio jūreivius pasiruošti rašyti naują istorijos skyrių. Laivyno operacijų vadas admiralas Vern Clark žadėjo, kad per galimą JAV vadovaujamą



## IŠ ATEITININKŲ GYVENIMO

Medžiagą siūsti: „Draugo“ redakcija,  
Ateitininkų puslapis,  
4545 W. 63 St.  
Chicago, IL 60629

## KRISTAUS APSIREIŠKIMAS

Švęsdami Trijų Karalių šventę, minėjome Jėzaus apsireiškimą visoms pasaulio tautoms. Pasaulio Gelbėtojas atėjo į žemę, kad visi žmonės išvystų Dievo šviesą ir taptų dangaus Tėvo mylimi vaikai. Lietuvai Kristaus šviesa nušvitė prieš 600 metų, kai jos žmonės priėmė Krikštą, tačiau reikėjo ilgų amžių ir didelių pastangų, kad Kristaus Geroji Naujiena pasiektų visų žmonių protus ir širdis. XX amžiuje galėjome džiaugtis, jog Lietuva yra tikrai krikščioniškas kraštas, galis vadintis Marijos žeme. Tačiau šis amžius atnešė Lietuvos žmonėms ir daug skaudžių išbandymų: okupacija, genocidas, prievartinį žmonių bedievinimą ir Bažnyčios persekiojimą. Daugelį Lietuvos sūnų ir dukrų prisimename kaip didvyrius, kankinius ir šaunius Kristaus liudytojus, tarp jų tris kartus už ištikimybės Kristui kalėjusių arkivyskupą Teofiliją Matulionį, Chabarovsko kalėjime mirusią tikėjimo kankinę mokytoją Adelę Dirsytę, ateitininkų iškūrėją, Gulago kankinį prof. Praną Dovydaitį ir daugelį kitų. Betliejaus žvaigždė, parodžiusi jiems kelią pas Jėzų, lydojo per visas kančių dienas ir padėjo ištvirti.

Deja, ne visi buvo tokie, nes daugeliui Betliejaus žvaigždė užgeso. Su dideliu skausmu prisimename nusilenkusius prievartai, kolaboravusius su Bažnyčios ir tautos engejais. Jų neištikimybė Kristui ir savo sąžinės balsui buvo ne tik jų asmeninė nelaimė, bet liko ateities kartoms kaip skaudus palikimas, kurį jaučiame kiekviename žingsnyje. Daug kam nesuprantama, kodėl šiandien tyčiojamas iš Marijos žemės vardo ir kodėl niekinami Tėvynę mylintys žmonės, kodėl sovietinių kraštų žmonių veiduose dažniau išvysime ne džiaugsmą, o liudis, nerimą ir neapgailetą kaltę. Reiktų stebėtis, jei apleidus Dievą ar ilgus dešimtmecius negyvenus pagal krikščionišką sąžinę, dvasinė sumaištis neatsispindėtų žmogaus veide ir elgesyje. Mus dar gaubia dvasinės sutemos, apie kurias kadaise kalbėjo pranašas Izaijas, kviesdamas iš jų išsivaduoti. Šiandien su pranašu jau galime kalbėti: Virš tavęs Viešpats jau spindi, tau jo šlovė apsireiškia. Šiandieninė Lietuva nereikalingas naujas Kristaus apsireiškimas: ji jau seniai turime. Tačiau reikalingos naujos Sekminės, kad Dievo Dvasia pažadintų kuniguose ir pasauliečiuose troškimą priimti Kristų ir drąsiai liudyti paveldėtą amžinojo gyvenimo viltį.

Kaip anuomet Kristų Betliejuje suradė Rytų išminčiai arba kaip Kristaus artumoje kelerius metus pagyvenę apaštalai skelbė apie surastą pasaulio Gelbėtoją ir liudijo jį savo gyvenimu, taip ir mes esame pašaukti Dievo dar nepažįstantiems, bet ieškantiems tiesos liudyti mūsų gyvenimą perkeitusią džiaugsmingą Evangelijos žinią, jog esame Dievo karalystės paveldėtojai. Mes turime būti tokie krikščionys, kad mums net žodžio neištarus apie mums gyvenančią viltį ir

tikėjimą į Kristų visi galėtų iš mūsų elgesio atpažinti, jog matėme Betliejaus žvaigždę ir ji šviečia mumyse.

Rytų išminčiai ieškojo tiesos knygoje, diskusijose, žvaigždėse, galbūt daug ko nežinojo ir daug kur klydo, bet Dievas surado būdą prakalbinti šių gerųjų žmonių širdis ir paskatinti leistis į ilgą bei vargingą kelionę. Laimingi jie, nes ieškojo ir surado daugiau nei tikėjosi. Ieškojo žydų karaliaus, o surado žmogumi tapusį Dievo sūnų. Pati tragiškiausia dvasinė padėtis yra tu, kurie neieško, kurie įklimpę į hedonizmą ar pavergti pinigų troškulio negali girdėti juos kalbinančio Dievo balso. Šitokio indiferentizmo reikia bijoti labiau nei mirties, nes jis žudo žmogaus dvasią.

Sekuliarizuotame pasaulyje nėra daug Dievo neigėjų, bet užtat apstu abejingųjų dvasinėms vertybėms. Jie gyvena taip tarsi Dievas iš viso neegzistuoja. Jie trokšta, kad apie tikėjimo dalykus nebūtų kalbama viešai, nes tai esą kiekvieno žmogaus sąžinės reikalas. Panašiai jie siekia, kad ir Bažnyčia būtų išstumta iš viešojo gyvenimo ir nedrumstų jų miegančios sąžinės ramybės. Šių dienų krikščionys, matydami sekuliarizuoto pasaulio grimasas, privalo turėti drąsos kalbėti apie tikėjimą ir liudyti savyje nešiojamą išganymo viltį visur. Net ir tose vietose, kurios panašios į karaliaus Erodo dvartą. Nėra būtinybės kiekvienam demonstruoti savo tikėjimą, bet privalo laikytis Evangelijos kasdieniame gyvenime: tarpusavio santykiuose, draugystėse, santuokiniame gyvenime ir net politikoje, nes ji privalo būti morali ir tarnaujanti žmogui.

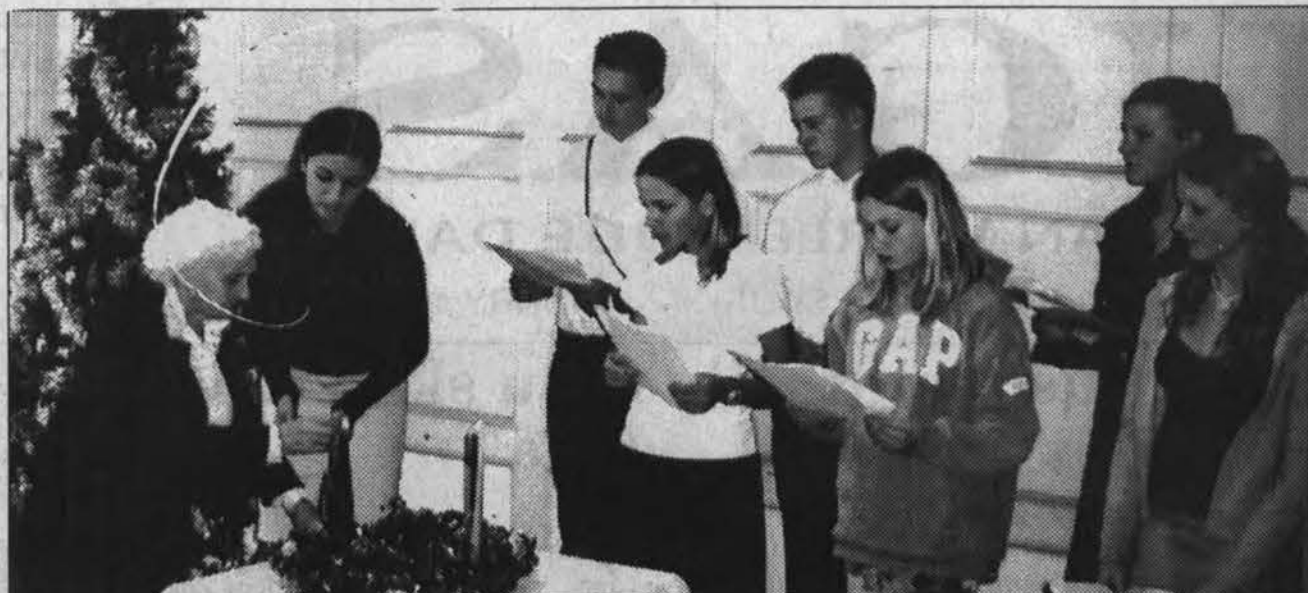
Rytų išminčiai Betliejuje nematė stebuklo. Jie išvydo tik silpną kūdikėlį, kuriame tikėjimo akimis išvelgė ilgai lauktą ir ieškotą Mesiją. Atidavę dovanas ir pagarbines gimusį Karalių, jie paliko Betliejų, kad toliau tęstų savo tikėjimo kelionę, liudydami visiems, jog matė žvaigždę ir surado dieviškąjį Kūdikį. Musų, tikinčiųjų, taip pat visas gyvenimas turi būti nenutraukiama kelionė pas Kristų, kasdien atnaujinant savyje Dievo ilgį, apie kurį giedama psalmėje: Mano siela ištroškusi Dievo — gyvojo Dievo, vai kada nukeliausiu ir Dievo veidą išvysiu.

Arkivysk.  
Sigitas Tamkevičius



Moksleiviai ruošiasi šokti „Kubilą“ š.m. MAS vasaros stovykloje Dainavoje.

Rimo Sidrio nuotr.



Los Angeles ateitininkų šventėje, vykusioje 2002 m. gruodžio 15 d., Aldona Brazdžionienė uždega Advento vainiko žvakę. Šalia stovi MAS kuopos pirm. Sigita Newsom, toliau — Aleksas Vilkas, Genutė Skiriutė, Andrius Mikuckis, Diana Viskantaitė, Daina Mattytė ir Evelina Gulbinaitė.

A. Polikaicio nuotr.

## ATEITININKIŠKOS VEIKLOS KLAUSIMAI

Dar prieš Kalėdas buvo paskelbta, kad vasario mėnesį numatomi naujos Šiaurės Amerikos ateitininkų (ŠAA) tarybos rinkimai. Šiuo metu nominacijų komisija jau turėtų baigia sudaryti kandidatų sąrašą ir ateitininkams beliks tik pabalsuoti. Ta proga norėčiau pasidalinti keliomis mūsų dėmesys ir įvairiausia parama buvo nukreipta į atsikūrusios Lietuvos ateitininkų veiklą, mūsų pačių veiklą lyg ir apsilpo. Šis aiškiai pastebimas faktas turėtų būti svarstomas ŠAA tarybos posėdžių programoje. Kiek tenka pastebėti, daugelyje vietovių dar gražiai ir sėkmingai veikia jaunieji ateitininkai (JAS) ir moksleiviai (MAS). Su studentais jau kiek blogiau, o su sendraugiais visai blogai, nes beveik

sukurtų programų vykdymą ir veiklos ugdymą sąjungose bei skyriuose, privalėtų prižiūrėti centrinė arba atskirų sąjungų valdybos.

Manau, jog JAV bei Kanados ateitininkai yra pastebėję, kad paskutiniame dešimtmetyje, kai nemažas mūsų dėmesys ir įvairiausia parama buvo nukreipta į atsikūrusios Lietuvos ateitininkų veiklą, mūsų pačių veiklą lyg ir apsilpo. Šis aiškiai pastebimas faktas turėtų būti svarstomas ŠAA tarybos posėdžių programoje. Kiek tenka pastebėti, daugelyje vietovių dar gražiai ir sėkmingai veikia jaunieji ateitininkai (JAS) ir moksleiviai (MAS). Su studentais jau kiek blogiau, o su sendraugiais visai blogai, nes beveik

visur, net ir Čikagoje, jų veiklos nebesijaučia. Gal prie to prisideda ir naujoji technologija, visokie elektroninio pašto ryšiai, kuriais naudojasi vienetų vadovybės, bet kurie nepasiekia visų ateitininkų. Taip nutruksta šiltesnio asmeninio bendravimo bei naujomis idėjomis ar planais pasidalinimo galimybės, kurios anksčiau visuomet atsiradavo sendraugių ar studentų dažnuose susirinkimuose. Jie būtinai! Bet kas juos surengs, jeigu nėra vietinės valdybos, jeigu sunku surasti žmonių, sutinkančių valdyboje dirbti? Per tuos savo gyvavimo 9 dešimtmecius ateitininkai, rodos, visada buvo idealistinė organizacija. Nejaugi dabar pristingome idealistų?

Naujai renkamai ŠAA tarybai šis uždavinys, būtent — kaip atgaivinti, sustiprinti ir pagyventi Amerikos ir Kanados ateitininkų veiklą — turėtų būti pats svarbiausias. Ateitininkiškas darbas ir „Visa atnaujinti Kristuje“ idėjos turi spindėti ne tik jaunučių ar moksleivių eilese, bet ir pas studentus bei pas sendraugius.

Juozas Baužys



## ATEITININKŲ KONGRESO EMBLEMOS PROJEKTAS

Pranas Dovydaitis pačiame pirmajame „Ateities“ numeryje (1911 m.) išspausdino straipsnį, pavadintą „Trys pamatiniai klausimai“. Straipsnis davė pradžią ateitininkų sąjūdžiui.

Galutinis atsakymas į tuos klausimus buvo tas pats tada ir yra dabar: **Kristus!** Jaunimo tarpe šiais laikais yra populiarus kryžiažodis. Tai tam tikras galvosūkis įspėti „pasleptiems“ žodžiams. Į eilę langelių įrašomos raidės, kad susidarytų žodžiai. Jaunimas ne tik sprendžia pramoginius kryžiažodžius, bet, kaip ir praeityje, ieško atsakymų į svarbiuosius gyvenimo klausimus. Ateitininkų sąjūdis tą atsakymą jau turi.

Siūlomas kongreso šūkis:

„Vienas pamatinis atsakymas — Kristus“ yra stilizuoto kryžiažodžio formos. Raidžių spalva — tamsiai raudona, dugno fonas — tamsiai žalias.

R. Kriaučiūnas



## DRAUGAS

(USPS-161000)

### THE LITHUANIAN WORLD WIDE DAILY

Published daily except Sundays and Mondays, legal Holidays, the Tuesdays following Monday observance of legal Holidays as well as Dec. 26th and Jan. 2nd by the Lithuanian Catholic Press Society, 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5589.  
Periodical class postage paid at Chicago, IL and additional mailing offices.  
Subscription Rates: \$100.00. Foreign countries \$115.  
Postmaster: Send address changes to Draugas — 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5589.  
Mazindami pašto išlaidas, pakvatinamų už prenumeratą nesiunčiame. Prie pavardės ir adreso, siūsdami laikraštį pažymime, iki kada prenumerata galioja.

| Draugo prenumerata yra mokama iš anksto. |          |          |         |
|------------------------------------------|----------|----------|---------|
| JAV                                      | Metams   | 1/2 metų | 3 mėn.  |
| Kanadoje ir kitur (U.S.)                 | \$100.00 | \$60.00  | \$38.00 |
| Tik šeštadienio laida:                   | \$115.00 | \$65.00  | \$45.00 |
| JAV                                      | \$60.00  | \$45.00  | \$33.00 |
| Kanadoje ir kitur (U.S.)                 | \$65.00  | \$50.00  | \$38.00 |
| <b>Užsakant į Lietuvą:</b>               |          |          |         |
| Oro paštu                                | \$500.00 | \$250.00 |         |
| Reguliariu paštu                         | \$100.00 | \$55.00  |         |
| Tik šeštadienio laida oro paštu          | \$160.00 | \$85.00  |         |
| Tik šeštadienio laida reguliariu paštu   | \$55.00  |          |         |

Vyriausia redaktorė — Danutė Bindokienė

Administracijos — Valentinas Krumpis

Moderatorius — kun. Viktoras Rimšelis

- Administracija dirba kasdien, nuo 8:30 iki 4:30, šeštadieniais nedirba.
- Redakcija dirba kasdien, nuo 8:30 iki 4:00, šeštadieniais nedirba.
- Redakcija už skelbimų turinį neatsako. Skelbimų kainos atsiunčiamos, gavus prašymą, ka nors skelbti.
- Redakcija straipsnius taisy savo nuožiūra. Nenaudotų straipsnių nesaugo.

Siunčiant prašome pasiūlyti kopiją:

El-pastas: [administracija@draugas.org](mailto:administracija@draugas.org)

[redakcija@draugas.org](mailto:redakcija@draugas.org)

[rasine@draugas.org](mailto:rasine@draugas.org)

[skelbimai@draugas.org](mailto:skelbimai@draugas.org)

**GEDAS M. GRINIS, MD**  
Inkstų, pūslių ir prostatos gydymas bei chirurgija  
Aurora Medical Center  
10400 75 St., Kenosha, WI 53142  
(262) 948-6990

**EDMUNDAS VIZINAS, M.D., S.C.**  
VIDAUS LIGŲ GYDYTOJAS  
Kalbame lietuviškai  
6918 W. Archer Ave. Ste. 5 ir 6  
Chicago, IL 60638  
Tel. 773-229-9965  
Valandos pagal susitarimą

**Dr. VILIJUS MIKAITIS**  
Šeimos daktaras ir chirurgas  
Family medical clinic  
10811 W. 143 St., Oak Park, IL 60467  
Priklauso Palcos Community Hospital  
Silver Cross Hospital  
Valandos pagal susitarimą  
Tel. 708-460-2500

**Dr. LINA POŠKUS**  
Dantų gydytoja  
4635 W. 63 St., Chicago  
Tel. 773-735-7730  
10 S. 640 S. Kingery Hwy, Wilmette, IL 60091  
Tel. 630-323-5050

**Dr. RAMUNĖ MACIAUSKAS**  
Dantų gydytoja  
9356 S. Roberts Road  
Hickory Hills  
Tel. 708-598-2131  
Valandos pagal susitarimą

**JONAS V. PRUNSKIS, MD**  
**TERRI DALLAS PRUNSKIS, MD**  
**GREGORY SUELZLE, MD**  
**SCOTT GREENWALD, MD**  
Illinois Pain Treatment Institute  
Nugaros, sprando, galvos, sąnarių, vežio, suželdimų darbotvėtėje bei kt. vietų skausmo gydymo specialistai  
Chicago: 312-726-0800  
East Dundee: 847-551-1212  
McHenry: 815-363-9595  
Elk Grove: 847-718-1212  
ir Libertyville. [www.illinoispain.com](http://www.illinoispain.com)

**EUGENE C. DECKER, DDS, P.C.**  
DANTŲ GYDYTOJAS  
Lietuviams sutvarkys dantis už prieinamą kainą. Susitarimui kalbėti angliškai arba lietuviškai.  
4647 W. 103 St., Oak Lawn, IL  
Tel. 708-422-8260. Jei reikalinga pagalba po darbo valandų, skambinti „pager“ numeriu 708-644-0074.

**Dr. Vida I. Puodžionienė**  
Healthy Connection  
Chiropractic & Rehab  
Clinic  
Manuale ir fizine terapija, sporto traumų specialistė, nugaros, kaklo ir sąnarių gydymas, galvos skausmai ir migrenos, artritas, dietos ir vitaminų patarimai.  
1000 S. State Street,  
Suite 201/202, Lockport, IL 60441.  
Tel. 815-834-9075/9076  
Kalbame lietuviškai

**Dr. V.J. VASAITIENĖ**  
Dantų gydytoja  
4817 W. 83 St., Burbank, IL  
Tel. 708-423-6114  
Valandos pagal susitarimą

**Dr. ELIGIJUS LELEIS**  
Akių ligos ir chirurgija  
1192 Walter St., Lemont, IL 60439  
1051 Essington Rd. #200,  
Joliet, IL 60435  
Tel. 815-723-1854

**DR. L. PETREIKIS**  
DANTŲ GYDYTOJA  
9055 S. Roberts Rd., Hickory Hills, IL  
1 mylia į vakarus nuo Harlem Ave.  
Tel. (708) 598-4055  
Valandos pagal susitarimą

**RAMONA C. MARSH, MD SC**  
Obstetrics & Gynecology  
3825 Highland Avenue Suite 4A  
Downers Grove, IL 60515  
630-852-9400  
Valandos pagal susitarimą

**Dr. RIMAS NOVICKIS**  
CHIROPRACTIC PHYSICIAN  
Manuale fizioterapija, akupunktūra, galvos skausmų (ir migrenos), sportinių traumų specialistas  
6645 W. Stanley Ave., Berwyn, IL 60402  
Tel. 708-484-1111.  
Valandos kasdien, savaitgaliais susitarus. Kalbame lietuviškai.

**LINAS SIDRYS, M.D.**  
Akių ligos / Chirurgija  
9830 S. Ridgeland Ave.  
Chicago Ridge, IL 60415  
Tel. 708-636-8622  
4149 W. 63rd St.  
Tel. 773-735-7709

**Cardiac Diagnosis, LTD.**  
6417 W. 87 St.  
Oak Lawn, IL 60453  
Tel. 773-436-7700

**RIMGAUDAS NEMICKAS, M.D.**  
**S. PRASAD TUMMALA, M.D.**  
Širdies ir kraujagyslių ligos  
Valandos pagal susitarimą

**Dr. VILJUS KERELYTĖ**  
Amber Health Center  
Stuburo, sąnarių ir raumenų gydymas, chiropraktika, manuale fizioterapija, akupunktūra.  
7271 S. Harlem, Bridgeview, IL 60455.  
Tel. 708-594-0400.  
Kalbame lietuviškai. Valandos susitarus.

**Dr. ALGIRDAS KAVALIONAS**  
VIDAUS LIGOS  
Primami MEDICARE pacientai  
5540 S. Pulaski Road,  
Tel. 773-585-2802  
Valandos pagal susitarimą kasdien, išskyrus sekmadienį

**Dr. DALIA JODWALIS**  
Dantų gydytoja  
15543 W. 127th St.  
Suite 101, Lemont, IL  
Tel. 630-243-1010  
Valandos susitarus

**DR. K. JUCAS**  
Odos ligų specialistas gydo odos auglius, žaizdas ir išsiplėtusias kojų venas. Kosmetinė chirurgija.  
3235 W. 111 St, Chicago, IL 60655  
773-233-0744 arba 773-489-4441

**DR. JOVITA KERELIS**  
DANTŲ GYDYTOJA  
9525 S. 79 th Ave., Hickory Hills, IL  
Tel. (708) 598-8101  
Valandos pagal susitarimą

**Dr. DALIA E. CEPELĖ, D.D.S.**  
Dantų gydytoja  
10745 Winterset Dr.  
Orland Park, IL 60467  
708-873-9074  
Valandos pagal susitarimą

**DR. AUŠRINĖ SCHNEIDER**  
DANTŲ GYDYTOJA  
Kalbame lietuviškai  
10 S. 640 Kingery Highway  
Willowbrook, IL 60527  
Tel. 630-323-2245  
Valandos pagal susitarimą

**Dr. E. DECKYS**  
Gydytoja ir chirurgė  
Nervų ir emocinės ligos  
Kab. 773-735-4477  
6449 S. Pulaski Road  
Valandos pagal susitarimą

## MES IR PASAULIS

Paruošia Bronius Nainys

## DAR VIENAS PAGALBOS PRAŠYMAS

„Čia Mykolas Drunga iš Prahos“, — iš ragelio pabyra netikėti žodžiai. Laimingų Naujųjų metų, Mykolai, kas gi tave čia atnešė, klausiu nuste- bęs, klausydamas seniai gir- dėjo, bet dar labai gerai atpažįstamo balso. Ar ką tik išrinktą prezidentą nuvertėt, ar koks nors kitas žaibas tave čia atitrenkė, teiraujosi to- liau, vildamasis, kad ne kokia nelaimė mano seną bičiulį iš- tiko? Ne, sako, Pakso dar ne- nuvertė, nors unkštamas dėl jo ir stiprokas, bet nelaimė tai lyg ir atslenka: Laisvosios Eu- ropos radijo laidas lietuvių kalba JAV prezidentas verčia iš koto — mums reikia pagal- bos joms išsaugoti. Ir trumpai pasakoja tos atslenkančios nelaimės istoriją.

Mums ji ne nauja, ne kar- tą girdėta. Tokių pasikėsi- nimų buvo ir anksčiau. Pa- vojai iškyla, naujam JAV pre- zidentui į darbą išibėgęjus ir užsimojus sutaupyti daugiau pinigų negu sutaupe prieš jį buvęs krašto vadovas. Stipriai buvo mus sujūdinęs ir šio pre- zidento tėvas. Jam atrodė, kad, Lietuvai išsilaisvinus, jos žiniasklaidai atsitarė visi Va- karų žinių šaltiniai, ir liau- dziai mygiamas Amerikos žo- dis jau nebereikalingas. Ki- tiems tikslams panaudoti Va- šingtono doleriai gali būti pa- veikesni, teigė tuolaikinis Amerikos prezidentas. Pri- smenu, laiškais, telefonais bei asmeniškais apsilankymais sujūdinome JAV Kongresą ir laimėjome. Net nesunkiai įti- kindami pinigų skirstytojus, kad Lietuvoje laisvas žodis dar taip naujas, svyruojantis, trapus, todėl ir kelrodis iš Amerikos jam būtinas. So- vietinių melų prišerti, klausy- tojai jo ištroškę ir kaip patiki- mo tiesos šaltinio, ir kaip žinia- sklaidos meno autoriteto. Ta- čiau šiandien padėtis kitokia. Vakaruose Lietuva jau pri- pažinta, kaip įsipilietinusi de- mokratija, pakviesta į NATO, į ES, priimta arba pakeliui į kitas tarptautines sąjungas, ar šioje srityje ji jau nebe- galėtų be Amerikos pagalbos apsieiti? O Vašingtoną slegia visgi sunkoki laikai: valstybės izdo balansas vėl neigiamas, verslo milžinai bankrutuoja, nukritusios akcijos gyvento- jams trilijardais nuostolius neša, gausėja nedarbas, graso išlaidingas karas su Iraku. Taigi dabartinio prezidento George W. Bush kišenė tuštes- nė negu buvo jo tėvo, ir kodėl

jam leisti pinigų kažkokiam radijui Europoje, kurio žodis jau mažai kam bereikalingas? Vašingtonas siūlo nutraukti vietinėmis kalbomis siuncia- mas laidas į Lietuvą, Latviją, Estiją, Slovakiją, Bulgariją, Rumuniją ir Kroatiją. Jeigu šis planas bus priimtas, laidos lie- tuvių kalba sustos birželio mėnesi.

Laisvosios Europos radijo laidos į Lietuvą buvo pradėtos apytikriai prieš 20 metų. Ver- žėsi sunkiai, sovietai, kaip įmanydami, jas trukdė, nors pradžioje okupantui jos nebu- vo pavojingos. Mes ant laidų net pykome, nes atrodė, kad jų turinys sovietams daugiau padeda negu kenkia. Bet tai tęsėsi neilgai. Programos pa- mažu suko mums pageidauja- ma linkme ir netrukus išsivys- tė į žmonijos laisvę puoselė- jantį žinių šaltinį. Lietuva jas pamėgo: klausėsi okupacijos laikotarpiu ir iš jo ištrūkus. Ir nuostabu, kad nepriklausomy- bės metais klausytojų ratas vis didėjo. Paskiausias ap- klausos tikina klausytojų būrį išaugus iki 450,000 žmonių. Laidas galima girdėti net 7 kartus kasdien, nes tiesiogias kartoja dar ir kelios vietinės stotys. Gausus laidų klausy- masis parodo, kad žinios iš Vakarų pasaulio, šiek tiek ki- taip sustyguotos ir perduo- damos, yra mėgstamos ir, be abejo, turi poveikį, tad jų ne- tekimas būtų nuostolis Lie- tuvai ir šioje srityje įtakos praradimas Amerikai. Europą sujungus su NATO skėčiu, žiniasklaidų varžybos dėl klausytojų palankumo tarp buvusių komunistų okupuotų Rytų ir laisvėje išsivysčiusių Vakarų bent kol kas, tarkim — apie dešimtmetį, būtų labai naudingos. Rytus gerokai patemptų aukštyn. Už „visų ausų“: programų paruošimo, objektyvumo, perdavimo kul- tūros, technikos atžvilgiais. O visa tai Lietuvoje dar gerokai stokojama. Šalia to, Lietuvos žiniasklaidoje dar ryšku ir sovietinio palikimo. Pusšimtį metų skambėjęs partinis au- toritetas suaidi dar ir šiandien. Žinias perdavinėjantis asmuo dar dažnai pamišta savo neu- tralaus skleidėjo vaidmenį ir vieną kitą mintį ima įtaigauti. Tai gali išgydyti tik kasdienis susidūrimas su vakarietiška šio uždavinio samprata.

Laisvosios Europos radijo lietuvių kalba laidų vedėjas Mykolas Drunga, patyręs JAV Baltųjų rūmų ketinimus ir išsiaiškinęs visas šio vyksmo



Klaipėdos uostas.

Gedimino Žilinsko (Elta) nuotr.

smulkmenas, mano, kad jo vadovaujama įstaiga gali iš- gelbėti tik JAV Kongresas, „nenukirpdamas“ iki šiol skiriamų pinigų visoms septy- nioms tautinėms laidoms išlaikyti. Jis praneša, kad tas klausimas Kongrese bus svarstomas vasario pradžioje. Todėl ir prašo per JAV lietu- vių žiniasklaidą ir kitais visais galimais būdais su- pažindinti su šia bėda tau- tiečius ir kviesti juos rašyti trumpus prašymus savo sena- toriams bei Atstovų rūmų na- riams laidoms skirtų pinigų neatimti. Aišku, prašymas pagrįstas ir lengvai įvykdo- mas. Įvykdytas, gali būti ir paveikus. Tačiau čia atsiranda visiems mums žinoma ir įsisenėjusi kita bėda. Aš galiu arklį privesti prie vandens, sako žemaitis, bet aš negaliu priversti jo gerti. Taip yra ir su mūsų žmonėmis. Žinia- sklaidininkai gali reikalą iš- garsinti, pranešti visuome- nei, kur ir kam laiškus rašyti, paskelbti paruoštus laiškus — prašymų pavyzdžius, ragini- mus nuolat kartoti, bet jie nieko negali padaryti, jeigu žmonės tų laišku nėra. Nie- ko negali padaryti nė mūsų valdžios, net nė JAV lietuvių Bendruomenės vadovai per savo 65 apylinkių ir 10 ap- gardų tinklą. Žino tautietis, kad laišką rašyti reikia, bet nėra, ir tiek.

Štai ir šiandienis pavyz- dys. Lietuvos spaudoje, Inter- net tinklalapyje apie šį rei- kalą jau gausu žinių, o ar bent vienas laiškas parašytas? Tiesa, pasitaiko juos rašan- čių, bet palyginti labai mažai. Po tokių sujudimų spaudoje skelbiami skaitčiai yra dau- giiau laiškus rašyti raginusių veiksmų vadovų pasigyrimai, o ne tikrovė. Nieko geresnio nereikia tikėtis nė šį kartą.

Kongresui paveikti reikia ieš- koti kitų būdų. Geriausias jų: JAV LB Krašto valdybos, kar- tu su ALT talka, organizuotas asmeniškasis Kongreso narių lankymas. Kur galima — vie- tinių įstaigose jau dabar, o vė- liau, vasario pradžioje, nau- jam Kongresui suvažiavus į se- siją, jų įstaigose Vašingtone. Aišku, sunkus uždavinys, bet pa- tyrimas rodo, kad kitaip nieko nebus. Laiškais nieko nepa- sieksim, nes jų irgi nebus.

Teigiamas sujudimas vyksta Lietuvoje, į kurį įsijungęs net Lietuvos prezidentas Valdas Adamkus. Šaunu, bet keista, kodėl tik trečdalis Lietuvos

Seimo narių LER lietuviškų laidų nori? Kodėl ne visi? Tad klausimas, ar tie, kuriems tos laidos nesvarbios, Seimo na- rystei yra pribrendę? Siūly- čiau į tą sąjungą įsijungti ir iš- rinktajam prezidentui Rolan- dui Paksui. Protokolas gal nekludytų, o pats veiksmas būtų pirmas viešas jo vakarie- tiško nusiteikimo įrodymas.

Suradusiems laiko laiškų parašyti, štai bent vienas pavyzdėlis:

„Please ensure the conti- nued financial support of the US Congress for the Lithua- nian Service of the Radio Free Europe“.



Klaipėdos sukilėliai 1923 m. sausio 15 d.

V. Freimano nuotrauka.

## SU PALAPINE Į YELLOWKNIFE

## GRAŽINA KRIAUCIŪNIENĖ

Nr.2

Skaniai pavalgę priešpie- čius, nutarėme apsieisti, kas su kuo važiuoja. Pam su Romu grįžo namo, o Aras mane nu- vezė į stovyklavimo rūbų par- duotuvę. Tačiau ir čia nepa- sisekė, nors striukės tinka- mos, tačiau firminės, brangios (250–425 dol.). ir nutariau — neapsimoka tiek mokėti tik keliems vakarams prie laužo, ypač, kad namie tinkamų turiu. Čia Aras išsprendė problemą, pasiūlydamas man savo vieną švarką paskolinti. Taip išsprendus švarko pro- blemą, važiuojame namo ir įkliu- vome į podarbinį eismo susi- grūdimą apie 4:30 val., tad truko daugiau kaip valandą grįžti namo. Pakeliui dar su- stojome nusipirkti maisto prekių. Vakariene nutarėm daryti lietuvišką — dešrą su kopūstais. Marčiai parodžiau,

kaip paruošti lietuviškus ko- pūstus, ji visą procedūrą už- sirašė. Pavalgius nuvykome apžiūrėti Aro darbovietės, raš- tinės. Ji yra naujame penkių aukštų pastate. Aro raštinė yra ketvirtame aukšte, su dideliu langu, gražiu vaizdu. Apžiūrėjus pastato įrengimus, posėdžio kambarys labai bran- gias kėdes ir kitus prabangius įrengimus, grįžome ir dar buvo laiko pavakaroti — pasikalbėti.

Su Aru ir Pam buvo labai smagu pabendrauti, papasa- kojome, kaip sekėsi prieš mė- nesį su anūkais stovyklauti, kur jauniausiam — Gyciui ypač patiko. Sužinojė, kad važiuos į stovyklą, tą rytą jis buvo ypač paslaugus, tik viską nešė, pakavo, klausė, ką dar gali atnešti — padaryti. Marti Irena, stovyklavusi Lietuvoje, nebuvo susipažinus su moder-

niomis JAV stovyklavietėmis, tai labai norėjo vykti. Bet atvažiavus susižavėjo, kad čia ir palapinės, ir tinklinės palapi- nės, ir tualetai, ir dušai, ir žai- dimo aikštelės vaikams, ir dar elektros prijungimai lauke. Tai bent!

Iš ryto Romas su Aru gale- gatvės ratu važinėja, tikrina ar kompasas pataisytas, o aš net nežinojau, kad buvo sugė- dęs. Sutvarkius kompasą, išvažiuojame toliau į vakarus. Oras pasitaikė ypatingai sma- gus, šiltas, truputį vėjota, nelyja, tad matomumas labai geras. Vaziuojame per Minne- sotą, kur daug žalumynų. Su- stojome pavalgyti. Pasirinko- me „Country Kitchen“. Mums ten labai patinka, nes maistas geras, kainos priei- namos ir dar jie gamina labai skanų užkepimą (pajų), kuris vadinasi „Fruit of the Forest“. Įdaras susideda iš penkių vaisių/uogų — obuolių, rabar- barų, braškių, aviečių ir juodųjų aviečių. Šie vaisiai

/uogos sumaišytos ir iškeptos. Labai, labai skanu! Tai įsigi- jom sau visą pyragą — bus kuo kelionėje pasilepinti.

Toliau važiuodami įvažia- vome į South Dakota ir pa- sukome į šiaurę #29 keliu. Vaziuojame per Red River slėnį, kur anksčiau buvo labai didelis ežeras, išgriaužtas per ledynų amžių. Ilgauniui ežeras išdžiuvo, liko tik upė, dėlto čia labai derlinga žemė, augina- ma daug įvairių daržovių. Su- stojome vienoje poilsio vietoje ir pastebėjome, kad čia daug karštesnis klimatas, nes sta- liukai turi pastogę ir iš trijų pusių sienas, apsaugoti nuo vėjo. Prisiminėm anksčiau važiavę per South Dakota, kad čia yra labai vėjota, nes visur lygumos ir labai mažai medžių be miškų. Kai kur užtikti gojeliai yra žmonių pasodinti ir randami vietose, kaip mūsų stovyklavietėje, bei prie ūki- ninkų vieniemių ir kelio.

Prieš įvažiuodami į sto- vyklavietę, South Dakota su-

stojome benzino nusipirkti ir nustebome, kaip pigu, tik 1.50 dol. už galioną. Panašiai buvo ir Indiana valstijoje, nors numatome, kad, įvažiavus į Kanadą, mokėsime 3 dol. Su- stojome stovyklauti prie Grand Forks, prie pat greitkelio ir pa- matėme, kad gal mūsų ap- skaičiuotų pinigų išlaidoms gali pritrūkti, nes planavome visus benzino ir stovyklavietės mokesčius mokėti kortele, o šito stovyklavietėje nepriima nei čekių, nei kortelių, viską reikia grynais mokėti. Ir čia truputį brangoka: sumokėjau už stovyklavietę, tik su elek- tros prijungimu, 18.50 dol. vie- nai nakčiai. Jei taip toliau vyks, reikės truputį mažiau suvenyrų pirkti.

Kadangi esame netoli greit- kelio, lauke susėdę stebime pravažiuojančius sunkveži- mius, auto judėjimą, kai kurie čia suka nakvynę. Planuoju vakarienei pašildyti pasiimtus iš namų vyniotinius. Iš vakaro prisiminiau nusipirkti bulvių

Kaip dažnai girdime tuos žodžius, skambančius tiek Lietuvoje, tiek užsienio lietu- vių pamėgtoje dainoje! Nors jie apie Lietuvą apskritai, bet šį kartą taikytini vakarinei jos žemių daliai, labiau mums pažįstamai Mažosios Lietuvos vardu. Net ir tolimesni dainos žodžiai apie žaliuojančius ažuolus prišaukia kitą, su ja susijusį, įvaizdį — Mažosios Lietuvos lietuvininkų — him- no eilutę: „Kaip ažuols drūts prie Nemunėlio...“

Šis lietuviškų istorinių žemių kampelis, narsiosios bal- tų genties — prūsų — paliki- mas, šiandien susilaukęs tary- tum V. Kudirkos satyros tilto dalios: beveik neatpažįstamai pakeistas, susvetimintas, pa- naikinant kiek galima dau- giiau jo lietuviškųjų pėdsakų, galinčių paliudyti tikrąją kil- mę, garbingąją praeitį. Ta- čiau, kaip ir tas lietuviškasis Kudirkos tiltas per Šešupę, Mažoji Lietuva savyje dar tebesaugo praeities relikvijas, dar tebesvajoja apie atgimimą ir susijungimą su gyvuoju sa- vo tautos kamieniu.

Juk du kartus jau pavyko prisijungti (Tilžės aktas, 1918 m. lapkričio 30 d.; sukilimas, 1923 m. sausio 15.), tai kodėl ne trečią — šį kartą jau amži- nai? Žinoma, jeigu Didžioji Lietuva neatsisakys jo pri- klausyti.

Šiandien tik nežymus Ma- žosios Lietuvos kampelis yra įgyvendinęs savo istorinę svajonę — prisijungti prie Didžio- sios Lietuvos. Tik Klaipėda. Ir jau, be abejo, galime tikėti, kad ji amžiams liks neatskiriama Lietuvos žemių dalis. Bet ir Klaipėdos sugrįžimui reikėjo ryžto, reikėjo ir Didžiosios Lietuvos paramos, sutvirtin- tant tą pasiryžimą ginklu.

Siemet sausio 15 d. prisi- minėme 80 metų sukaktį nuo tos garbingos mažlietuvių kovos kulminacinio taško, kai pagaliau Vakarų sąjungin- kiai įsitikino, jog Klaipėda turi priklausyti Lietuvai.

Kad Mažoji Lietuva, o ypač Klaipėda, buvo „gardus kasnelis“, kurį prartytį taikėsi visų pirma artimieji kaimynai — vokiečiai, lenkai — o vėliau ir rusai, per daug stebėtis netenka. Juk tai patogus išėjimas į Baltijos jūrą. Bet kaip nelogiška, kad po Pirmojo pa- saulinio karo, kilus tarptau- tiniams ginčams, kam turėtų priklausyti ši sritis su uostu,

joje šeiminkauti pakviesti prancūzai! Tai dar vienas aki- vaizdus įrodymas, kas atsitin- ka, kai nugalėtojai mėgina „dalinti“ svetimų valstybių teritorijas. Dar nei karto to- kios „dalybos“ nebuvo sėkmin- gos, bet kažkodėl, susėdę prie derybų stalo, didžiųjų valsty- bių vadai praeitį visuomet patogiai pamiršta.

1923 m. sausio 15 d. lietu- viai ir lietuvininkai patys ry- zosi tą klaidą atitaisyti ir Klaipėdos kraštą, o galbūt dar ir gerą dalį Mažosios Lietuvos, vėl sujungti su Didžiąja, tuo metu jau įtvirtinusia savo nepriklausomybę. Gerai, kad tas užmojis neįsiliepsnojo į di- delį gaisrą — prancūzai paly- ginti lengvai perleido Klai- pėdos vairą į lietuvių rankas. Tas parodė, kad jie ten nesi- jautė teisėtasis šeiminkais ir tik ieškojo būdų kiek galima greičiau uždėti atsakomybę nusikratyti. Tvirtam lietuvių nusistatymui nusileido ir kiti. Trumpą valandėlę tikrai išsi- pildė lietuvininkų troškimas: viena tauta, viena valstybė, viena Lietuva! Bet tik trumpą valandėlę, nes ir visos Lie- tuvos laisvė dingo...

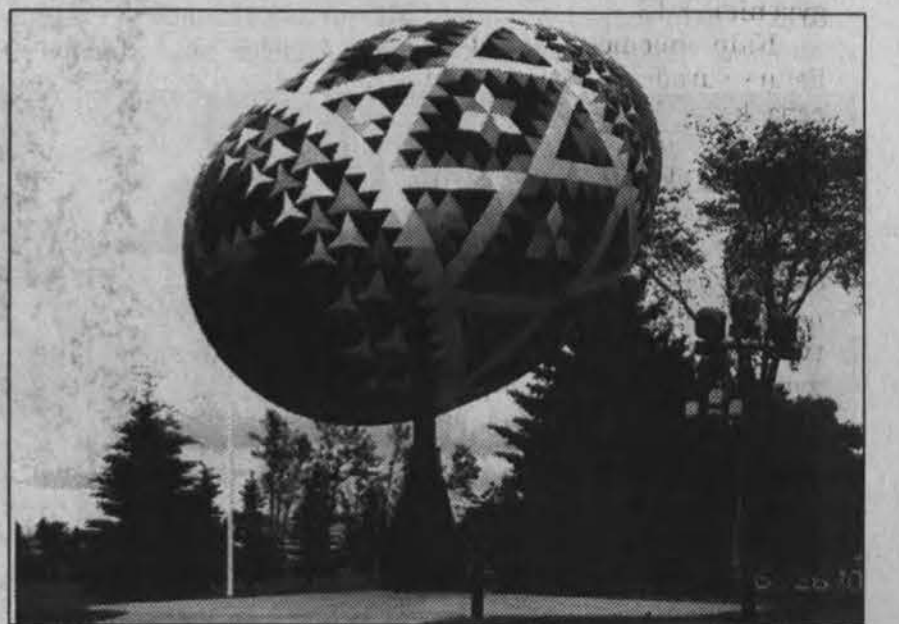
Šiandien Klaipėda vėl pri- klauso Lietuvai. Miestas kles- ti, baigia atsikratyti sveti- mųjų palikimo. Pagal dabar- tines ekonomines sąlygas, Klaipėda daro didelę pažangą: kultūrinę, moksline, medicinos sritimi bei kita veikla tiesiog „lipa Vilniui ar Kau- nui ant kulnų“. Deja, to nega- lima pasakyti apie kitas Ma- žosios Lietuvos žemes, sken- dinčias sovietinės stagnacijos liūne, neatpažįstamai pakeis- tais vietovardžiais, vanden- vardžiais, gyventojų etnine sudėtimi. Bet ir čia likimo vėjai dar ne visiškai užpustę lietuvininkų pėdas, užgesinę lietuviybės kibirkštis. Kad jos Karaliaučiaus ir kitose aplinki- nės srityse neužgestų, daug nuopelną skirtina ir Mažosios Lietuvos draugijai Amerikoje. Jos dėka, nuolat girdime apie lietuviškus židinėlius — mo- kyklas, organizacijas, choras, tautinių šokių ratelius. Ne- seniai išleista pirmoji „Ma- žosios Lietuvos enciklopedi- jos“ dalis (ruošiamą ir antrąją) kiekvienam gali paliudyti apie šio krašto praeitį ir ryšius su Lietuva, lietuvių. Prisimin- dami 1923 m. sausio 15 d., vėl girdime tvirtą mažlietuvių prisaiką: „Lietuvininkais esame mes gimę, lietuvininkais no- rime ir būti!“

ir svogūnų. Jau iš anksčiau pasimokiau, kad keliaujant šviežios daržovės greit genda. Dabar bijau patikrinti, gal pomidorai ir agurkai, kuriuos pasiemiau iš namų, visiškai sugėdę; tai sužinojau truputį vėliau. Čia mažas gojelis, me- deliai maži ir pavėsio neteikia. Tačiau turime elektrą, tai

galėsime prijungti vėsinimą ir pasilepinti, žiūrėdama kokį fil- muką, kaip Gytis juos vadiną.

Šioje vietovėje pasitaikė įdomus variantas elektros pri- jungimo atžvilgiu: paprastai stovyklavietėse turime pap- rastą kabelį, kurį prijungiame prie elektros ir viskas.

Bus daugiau



Ukrainietiškas „margutis“ Vegreville, Alberta (Canada) vietovėje.

## MŪSŲ ŠEIMOSE

## SUSIPAŽINKIME: RENATA IR RAIMONDAS ALIŠAUSKAI



Renata ir Raimondas Ališauskai.

Washington, DC JAV Lietuvos ambasadoje dirba jaunu žmonių grupė su jaunu, energingu ambasadoriumi Vygaudu Ušacku. Ši rudenį pirmą kartą joje, atkreipiau dėmesį į jauną porą, kuri jau antri metai dirba ambasadoje. Tai Renata ir Raimondas Ališauskai. Buvo įdomu išgirsti, kaip jiems viskas klostėsi, kad jie, šeima, darbuojasi diplomatinėje tarnyboje.

Renata ir Raimondas — vilniečiai. Renata mokėsi Vilniaus Salomėjos Nėries vidurinėje mokykloje. Įstojo į Vilniaus universitetą, baigė Tarptautinių santykių ir politikos mokslų institutą, įgydama politikos mokslų bakalaurą laipsnį 1997 metais. Dar bestudijuodama Renata surado pirmą darbą — Europos integracijos studijų centre, kuris yra įsikūręs Užsienio reikalų ministerijos patalpose. Šis centras užsiima įvairių knygų apie Europos Sąjungą leidimu, konferencijų rengimu. 1999 metais Renata įgijo Europos studijų magistro laipsnį, pusę metų studijavo politikos mokslus Kopenhagoje (Danija).

Darbuodamasi šiame centre, ji ir susipažino su savo būsimu vyru — Raimundu. Jis centro užsakymu vertė dalį Romos sutarties, kurios pagrindu buvo sukurta Europos Bendrijos.

Dar prieš susipažindama su Raimundu, Renata dalyvavo konkurse į diplomatinę tarnybą, nes gerai suprato, kad pagal savo baigtus mokslus ji tinka tai profesijai.

Diplomatinę tarnybą Renata Ališauskienė pradėjo 1998 metų rudenį, pradėjusi dirbti Saugumo politikos sky-

riuje. Vėliau šis skyrius buvo pervadintas į NATO skyrių. Šiame skyriuje Renata dirbo iki 2001 metų vasaros, kol buvo paskirta dirbti į Lietuvos Respublikos ambasadą JAV. Ambasadoje ši jauna moteris atsakinga už ryšius su lietuvių išeivija, taip pat už susitikimus ir glaudų bendradarbiavimą su nevyriausybinėmis JAV organizacijomis. Dar vienas svarbus Renatos darbo baras — ryšiai su LR garbės konsalais, kurių šiuo metu yra dešimt asmenų, o taip pat atsakinga už protokolinius klausimus aukščiausių Lietuvos pareigūnų vizitų į JAV metu.

Renata myli savo darbą, lengvai bendrauja su žmonėmis, džiaugiasi ir didžiuliu jausmu pasiekimais.

Raimondas Ališauskas baigė Vilniaus 59 vidurinę mokyklą ir mokėsi Vilniaus universitete, Teisės fakultete. Baigęs jį, 1994 metais rugpjūčio mėnesį pradėjo dirbti Užsienio reikalų ministerijoje, prekybos politikos skyriuje. Raimondui darbas sekėsi ir jis po truputį kilo karjeros laiptais — atašė, antrasis, pirmasis sekretorius. Užsienio prekybos politikos skyriuje pagrindinis darbas buvo derybos dėl laisvosios prekybos sutarčių. R. Ališauskas rengė sutarčių tekstus, dalyvaudavo derybose su Latvija, Estija, Elpa (Europos laisvosios prekybos erdvė — Norvegija, Islandija, Šveicarija, Lichtenšteinas), Lenkija, Čekija, Slovakija, Slovėnija, Bulgarija, Vengrija, Turkija. Raimondas rengdavo sutarčių patvirtinimo dokumentus Lietuvos Respublikos Seimui, ruošdavo teises aktus sutarčių įgyvendinimui, dalyvaudavo preky-

rūbų ir sukūrusi kitų tautodailės kūrinių. Iki pat paskutinių savo gyvenimų dienų (Ona Kreivėnienė neseniai atsiskyrė su šiuo pasauliu) kūrė lėlėmis drabužius, o lėles paliko savo dukroms — Annai, Karmenai, Romai ir augintinei Angelei, bei anūkams —

Julijai Dantienė.

Sigita Šimkuviene

## TAUTODAILININKĖS PALIKIMAS

Ona Kreivėnienė su savo suivinėtomis ir pasiūtomis lietuviškomis lėlėmis. Ji visą savo gyvenimą skyrė lietuvių, lietuviškų drabužių siuvimui ir kitai veiklai. Yra pasiuvusi visus „Vakarinės“ tautinių šokių grupės vyriškus drabužius, daugelį moteriškų

rūbų ir sukūrusi kitų tautodailės kūrinių. Iki pat paskutinių savo gyvenimų dienų (Ona Kreivėnienė neseniai atsiskyrė su šiuo pasauliu) kūrė lėlėmis drabužius, o lėles paliko savo dukroms — Annai, Karmenai, Romai ir augintinei Angelei, bei anūkams —



biniuose ginčiuose, ypač su Latvija, Estija ir Lenkija, ginant Lietuvos ir atskirų bendrovių interesus.

1996 metais laimėjęs konkursą, rugsėjo — gruodžio mėnesį stažavosi ir dirbo Briuselyje (Belgija) Europos Sąjungos komisijos teisės tarnybos padalinyje. Buvo atsakingas už laisvą prekių judėjimą bei prekybinius ginčus.

2001 metų sausio — balandžio mėn., kaip Lietuvos atstovas, stažavosi Ženevoje (Šveicarija) Pasaulio prekybos organizacijos sekretariate. Į Lietuvos Respublikos ambasadą JAV paskirtas nuo 2001 metų liepos mėnesio ir yra pirmasis sekretorius, atsakingas prekybos klausimais. Kasdieniniame savo darbe Raimondas daug bendrauja su Lietuvos imonėmis, norinčiomis parduoti savo prekes JAV rinkoje, kurios ieško JAV importuotojų ir didmenininkų. Taip pat į jo pareigas įeina bendravimas su JAV bendrovėmis ir verslo organizacijomis, stengiantis skatinti jų domėjimąsi verslu ir investicijomis Lietuvoje.

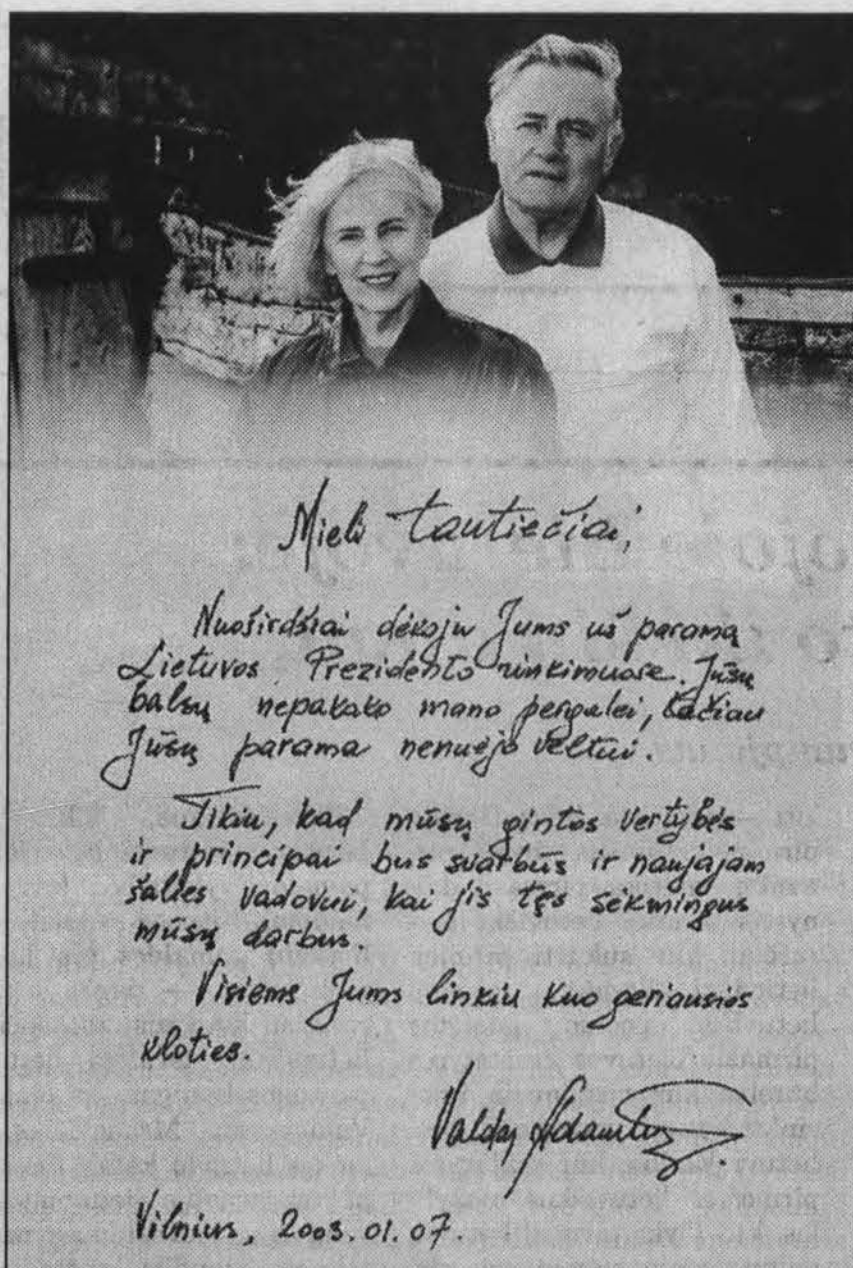
Raimondas ambasadoje yra atsakingas už politinių, ekonominių ir kultūrinių ryšių su Meksika palaikymą, nes Lietuvos Respublikos ambasada Vašingtone dirba ne tik visoje JAV, bet ir Meksikoje. R. Ališauskas lydėjo ambasadorių V. Ušacką kredencialų įteikime Meksikos prezidentui Fox. 2002 metais rengė prezidento V. Adamkaus ir Lietuvos verslo delegacijos vizitus Meksikoje, padėjo surengti Lietuvos fotografų darbų parodą Mexico miesto bibliotekoje.

Renata ir Raimondas Ališauskai laisvu nuo darbo metu mėgsta keliauti, stengiasi kuo daugiau pamatyti Amerikos. Šią vasarą kartu su kolega Rolandu Kačinsku ir jo žmona keliavo po Vakarų pakrantę bei pagrindinius nacionalinius parkus. Didesnių švenčių metu, savaitgaliais abu aplanko draugus New Yorke. Jauni žmonės spėjo pamatyti Bostoną, Čikagą, Filadelfiją. Turi dar didelį sąrašą vietovių, kurias norėtų aplankyti. Renata su Raimundu dalyvavo JAV Lietuvių Bendruomenės Kultūros tarybos premijų įteikimo šventėje Filadelfijoje.

Pagal galimybes stengiasi dalyvauti Vašingtono Lietuvių Bendruomenės apylinkės renginiuose.

Kaip žinome, diplomatinė misija vienoje šalyje tęsiasi trejus metus. Renata ir Raimondas Ališauskai jau praleido pusę to laiko. Linkime jauniems ir gabiems mūsų diplomatams sėkmės jų atsakinguose darbuose ir visuose sumanymuose.

Sigita Šimkuviene

Sveikiname mielą kaimynę  
MONIKĄ LEMBERTIENĘ,

2003 metų sausio 23 dieną  
švenčiančią savo 101-ąją gimtadienį!  
Linkime jai Viešpaties palaimos!  
Pagarbiai

Alė Rūta ir Edmundas Arbai  
Emilija ir Antanas Daukantai  
Morta ir Česlovas Geštautai  
Giedrė Gudauskienė  
Irena ir Algirdas Kudirkos  
Genovaitė Plukienė  
Grazutė Sirutienė  
Nijolė Skopienė  
Petronėlė Starkienė  
Pranas Visvydas

Santa Monica, CA



Monika Lemberdienė, švenčianti 100-ąją gimtadienį.



Lilė ir Valentinas Ramonai. V. Ramonis yra anglų kalba leidžiamo, aukšto lygio žurnalo „Lithuanian Heritage“ leidėjas ir vyr. redaktorius.

## LIETUVIŲ KALBA ATSIKRAUSTĖ Į MIESTĄ

ANTANAS KLIMAS

Kaip jau teko keliomis progomis rašyti, ligi XX amžiaus vidurio lietuvių kalba buvo kaimo, ūkininkų, žemdirbių kalba. Visi lietuvių kalbos turtai: idiomos, palyginimai, priežodžiai, patarlės, mįslės, visa didžiulė tautosaka yra kaimo gyvenimo pagimdyta.

Bet apie 1950 metus — ir tuojau po to — kai rusai okupantai žalią Lietuvos kaimą pavertė kolchozų baudžiava, prasidėjo didysis žemdirbių bėgimas į miestus. Kas tik kaip nors galėjo, paliko savo tėviškes laukus, kolchozų lažą ir spaudėsi miestuose, kur vis šiek tiek geriau ir laisviau galėjo skursti.

Kai vėl išaušo Lietuvos laisvė (1990.03.11), jau apie 70 proc. Lietuvos gyventojų buvo sulėkę į miestus ir miestelius. O Lietuvos širdis, Lietuvos kultūros lopšys — kaimas — buvo sunaikintas, apiplėštas ir išprievartautas. Po 1990 metų niekas jau nebenerėjo į tą sugriautą, pasesnį, dirvonuojantį kaimą sugrįžti.

Jau gal dvi kartos, gimusių po 1970, yra miesto kartos. Jų seneliai ir tėvai save dar vadino „pirmoji karta nuo žagrės“, o jau dabar dvi kartos yra gimusios ir augusios „ant bruko“.

Juk jau ir dabar Lietuvos spaudoje, o iš dalies ir TV, ir radijuje galima pastebėti miesto gyvenimo įtaką. Mieste gimę ir augę, žmonės yra atviresni visokioms įtakoms. Tai gal dėl to šie miestiečiai nevengia vartoti visokių skolinių: ligi 1990 m. tai buvo daugiausia skoliniai iš rusų kalbos, o po to — daugiausia iš Vakarų kalbų, ypač iš anglų.

Kai mes, užsienio lietuviai, lankydami Lietuvoje, paklausime, tarkim, Vilniaus ar Kauno gyventojų, kodėl jie mėgsta vartoti visiškai nereikalingus skolinius (pvz., komfortabilus, incijuoti, infektuoti, piko valanda ir t. t.), jie teisinasi taip: girdi, kas čia tokio — tai tik „praturtina lietuvių kalbą“...

Lankydamasis Lietuvoje, aš jau kelinti metai susitinku su vienu svarbiausiu Vilniaus dienraščio redaktoriumi. Kartą paėmiau vieną jo straipsnį ir raudonai rašikliu pabraukiau visus nereikalingus skolinius — tuos, kuriems lietuvių kalba turi gerus atitikmenis. Vienoje Vilniaus puikių kavinių mes draugiškai girkšnojame kavą, ir aš jam paklašau tą raudonai išmargintą straipsnį.

Aišku, atsiras ir miestuose naujų posakių, idiomų, palyginimų, kuriuose atsispindės jau miesto aplinka, gatvių kvapai, rūpesčiai, džiaugsmas ir vargai.

Ir miesto poetai rimuos jau nebe žalias lankas ir pavasario šilus, o rašys apie užgrūstas gatves ir kasdienį miesto triukšmą.

Lietuvių kalba jau įsitaisė mieste.

ta, straipsnį. Jis tik užmetė akį ir man sako: „Žinote, mes tuo nelabai rūpinamės. Su tokiais tarptautiniais žodžiais mūsų kalba skamba geriau, įdomiau, labiau vakarietiškai...“

Ir čia pat jis man karštai pradėjo įrodinėti, kad žodis „nacionalinis“, esą, būtina reikalingas! Aš jam aiškinau, kad „nacionalinis“ galima puikiai pakeisti žodžiu „valstybinis“, kartais „tautinis“. Tas vilnietis nenusileido nė per milimetrą.

Žodžiu, miestiečiams lietuviams mažai rūpi lietuvių kalbos turtai, grožis: jie savo dienraščiuose, laikraščiuose, žurnaluose prigrūdą visokių nereikalingų svetimžodžių, kuriems lietuvių kalba jau seniai turi puikius atitikmenis, arba pakaitalus. Kaip visuo-met, yra viena kita išimtis...

Dar galiu paminėti kitą klausimėlį, kuris irgi tam tikra prasme rišasi su skoliniais. Jau keleri metai aš visokiais būdais prašau, maldauju, meldžiu Lietuvos kalbininkų pradėti rūpintis lietuvių pavardžių atlievavimu. Juk yra žinoma, kad tik apie 20 proc. lietuvių pavardžių yra lietuviškos. O apie 80 proc. pavardžių yra apslavintos, suslavintos, arba tiesiog paimtos iš slavų kalbų. Ir kai kurios tų pavardžių yra tikrai kerepliškos: Kananavičius, Aleksandravičius, Apanavičius ir t. t.

Bet man Lietuvoje — kaip tam Rudnosiui pas biteles — nepasisekė.

Mano pasiūlymai atsimušė į mūrą „siene“. Lietuvos kalbininkai tiesiog bijo to klausimo pajudinti; jie teisinasi, kad, jeigu jie pasiūlytų — nors ir savanoriškai! — pavardžių atlievavimą, būtų apšaukti šovinistais ir nacionalistais!

Žinoma, dar ilgai, gal per kelias kartas, ir miestuose bus vartojami iš kaimo atsi-nešti kalbos turtai, bet jie pamažu blės. Pvz. toks posakis: „Pinigų (bus, yra...) kaip šieno“. Juk miestiečių retai kuris pjovė, vartė, vežė šieną iš pievų į klijimą, o paskui rezginėmis nešė kvepiantį šienelį į tvartus.

Arba kad ir toks puošnus palyginimas: „Jis dirba kaip juodas jautis“. Juk mieste augę žmonės iš viso tikro jautio nebus matę...

O ką jau bekalbėti apie tokius puošius posakius: „Jie vaikšto (nusiminę), kaip žemę pardavę“. Arba kad ir: „Verkia duona, tinginio valgoma“, ir tūkstančiai kitų...

Aišku, atsiras ir miestuose naujų posakių, idiomų, palyginimų, kuriuose atsispindės jau miesto aplinka, gatvių kvapai, rūpesčiai, džiaugsmas ir vargai.

Ir miesto poetai rimuos jau nebe žalias lankas ir pavasario šilus, o rašys apie užgrūstas gatves ir kasdienį miesto triukšmą.

Lietuvių kalba jau įsitaisė mieste.

\*\*\*\*\*MARGUMYNAI\*\*\*\*\*  
SUSTABDĖ STIPRUOLIŲ VARŽYBAS

Evansville, IN, yra jau trečia šios valstijos vietovė, uždraudusi vadinamąsias „stipruolių varžybas“, kuriose dalyvauja mėgėjai boksinkai. Varžybose gali dalyvauti bet kas, nesilaikoma įprastinių boksavimo taisyklių, todėl pasitaiko daug sužeidimų ir net mirčių. Nuo 1979 m. šiose varžybose žuvo 8 žmonės.

ChTr



## JAV LB Krašto valdybos Socialinių reikalų taryba

Ruošia:  
Birutė Jasaitienė ir Aldona Šmulskštienė  
2711 West 71 Street, Chicago, IL 60629  
Tel. 773-476-2655; Fax. 773-436-6906

## STUDENTŲ PASKOLOS

### Tėsinys

„FALSE CERTIFICATION DISCHARGE“. Tai dėl paskolų, gautų 1986 sausio 1, ar po to. „Perkins“ paskoloms tai netinka. Kad studentas tam skolos panaikinimui kvalifikuotųsi, jis turi įrodyti, kad jo tinkamumas paskolai gauti buvo mokyklos klaidingai pristatytas. Daugeliu atvejų studentai su vidurinės mokyklos diplomu arba C.E.D., kai jie yra priimami į kurią nors aukštesnę mokyklą, tam ne kvalifikuojami. Yra išimčių dėl vidurinės mokyklos (high school) diplomo reikalavimų. Studentas gali kvalifikuotis, jei jis negalėjo išpildyti minimumo valstijos darbo reikalavimų tai profesijai, kuriai studentas toje mokykloje buvo ruošiamas, arba jei mokykla suklautojo, ar pakeitė, paskolos raštą, ar čekio patvirtinimą.

„Unpaid Refund Discharge“. Naujas skolos atleidimas buvo priimtas 1998 m. Higher Education aktu. Jis įgalina studentus būti atleistiems nuo išpareigojimų atmokėti skolas, gautas po 1986 m. sausio 1. Tai apima ir gražinimą pinigų, kuriuos mokykla turėjo gražinti studentui ir to nepadarė.

„Disability Discharge“. Studentai, kurie ėmė paskolas, gali būti atleisti nuo jų atmokėjimo, jei jie dokumentais gali įrodyti visiška ir visam laikui įgytą negalią („permanent and total disability“). O jei buvo neįgalus, tai reikia įrodymų, kad neįgalumas yra smarkiai pablogėjęs. 2002 m. Departmentas pradėjo įvesti sąlyginę atleidimo programą.

Bankrotas. Šiuo metu vienieta geriausia priežastis būti atleisti nuo studento paskolos mokėjimo yra jei studentas gali įrodyti, kad atmokėjimas turės sunkių pasekmių jam ir jo artimiesiems. Nebėra atleidimo paskoloms, kurios yra senesnės nei 7 metai.

„State Discharges“. „State tuition recovery funds“ (STRF) gali būti geras pagalbos šaltinis apgaustiems studentams, kai mokykla yra įvelta ir kai studentas negali gauti federalinės valdžios atleidimo. Daugumas valstijų turi arba STRF arba „bond program“, kad galėtų atmokėti nusuktus pinigus apgaustiems studentams.

Galimybė atmokėti paskolas. Jų yra labai daug. Ir tai

padeda studentams, kurie negali kvalifikuotis valstijos ar federaliniams atleidimams. Yra galimybių, kad paskolos gali būti atidėtos tiems, kurie nėra prasilenkę su atmokėjimo nuostatais. Pagrindinė priežastis paskolų atmokėjimo atidėjimui gali būti studento nepajėgumas arba sunkumas gauti darbą. Ši paskolų atmokėjimo atidėjimo galimybė gali būti daugiausia 3 metai, bet paprastai suteikiama tik vieniems metams ir paskui pratęsiama. Bet, jei studentas jau buvo susitaręs dėl atidėjimo ir skolos mokėjimo ir paskui nesilaikė susitarimo, už tą skolą ir tą laiką jis jau turės mokėti pridedamą procentą.

Paskolos konsolidavimas. Jei studentas turi pasiėmęs kelias studento paskolas, jis gali tas paskolas sujungti į vieną. Tai tinka tiems studentams, kurie nesikvalifikuoja būti atleidžiami nuo skolos mokėjimo, bet nori skolą mokėti ir vėl pasiskolinti tolimiesiems mokslui. Kurie nori tai padaryti, turi kreiptis į „Federal Direct Consolidation Loan With an Income Contingent Repayment Plan“ (ICRP). Prašymui formą tam gauti galima paskambinus 800-557-7392 arba kompiuteryje <http://www.ed.gov/directloan>, arba <http://www.ed.gov/offices/OSFAP/DCS/forms/index.htm> — tai forma „False Certification Discharge“.

Kompiuteryje taip pat galima rasti ir apskaičiavimus, kiek reikėtų mokėti per mėnesį, tam adresas — <http://www.ed.gov/DirectLoan/Repay/Calc/dlentrye.html>

Kita galimybė — susitarti dėl priėmimo skolos atmokėjimo plano yra remiantis studento bloga finansine padėtimi.

Ivairios federalinės ir kitos studentų paskolos yra labai gerai, bet reikia būti atsargiems, nes kai kurios mokyklos studentams siūlo paskolas, kad tik jie istotų į tą mokyklą. O paskui yra įvairių problemų, kaip nekredituoti kursai ir t.t.

Geriausios paskolas gauti patiems studentams — ir būkite atsargūs. Atminkite, niekas nieko neduoda veltui, o išnaudotojų ir pasinaudotojų ir šioje srityje yra labai daug.

Naudotasi medžiaga iš „National Consumer Law Center“ pranešimų.



Kruopštus archeologo darbas.

## DĖKOJAME

Baigiant praėjusius metus ir pradant naujus, peržvelgiame atliktus darbus ir planuojame ateitį. JAV LB Socialinių reikalų taryba ir jos visi padaliniai — įvairūs komitetai: žurnalas „Pensininkas“, „Lietuvos Vaikų viltis“, „Lietuvos Našlaičių globa“, „Lietuvos Partizanų fondas“ yra dėkingi visiems Amerikos lietuviams už paramą, už pasitikėjimą jų atliekamais darbais.

Ypatingą padėką reiškiam „Draugo“ vyriausiam redaktoriui Danutei Bindokienei, už jos mums skirtus vedamuosius, už vietą „Draugo“ dienraštyje, garsinant ir skelbiant mūsų darbus! Didelė ir ypatinga padėka Lietuvių fondui, kuris dosniai remia Socialinės tarybos darbus. Dėkojame visiems Amerikos lietuviams už jų paramą, už jų aukas, be kurių mes negalėtume dirbti ir padėti pagalbos reikalingiesiems! 2002 metų gale JAV LB Socialinių reikalų taryba pravedė aukų

vajų su loterija. Visiems atsiėmusiems ir mūsų prašymą — dėkojame! Visų aukotojų pavardės bus skelbiamos „Pensininko“ žurnale.

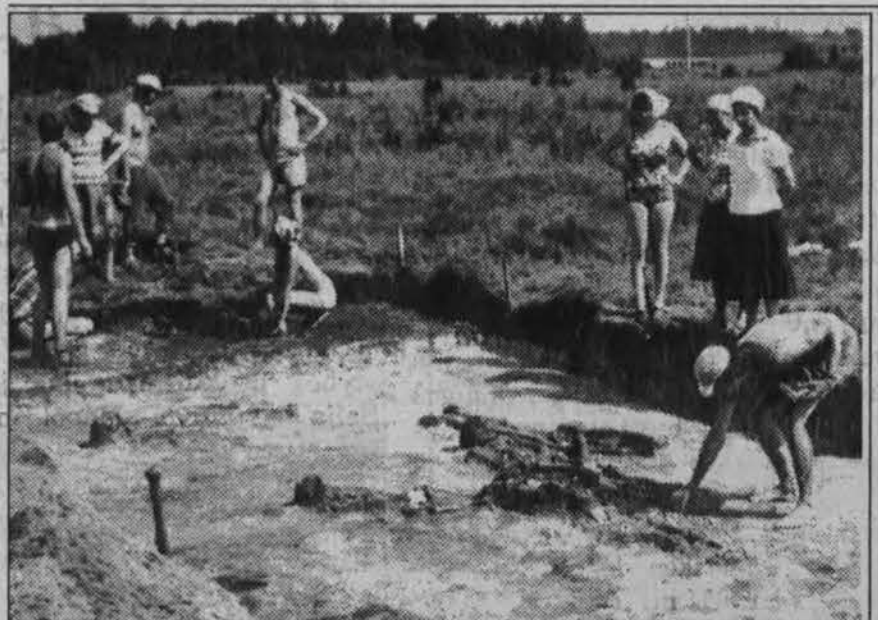
2002 metų vajaus loterijoje laimingieji buvo:

1-mąją premiją 500 dol. laimėjo Aldona Šmulskštienė, Chicago, IL, kuri savo laimėtus 500 dol. paaukojo socialiniams reikalams.

2-ąją premiją 200 dol. laimėjo Bronė Miklienė, St. Petersburg, FL. Ji rašo „Loterijos laimėjimą 200 dol. aukojau LB socialinių reikalų tarybai. Pasitinkant 2003 metus, esu tikra, labdara nesumažės!“

3-iąją premiją 100 dol. loterijoje laimėjo Romas ir Nijolė Kašubos, St. Charles, IL. Jie rašo: „Ačiū už pranešimą, kad laimėjome 100 dol. Dabar įdedame savo čekį 150 dol. (laimėjus 100 ir savo 50 dol.), kad galėtume sušelpiti vieną našlaitį Lietuvoje“.

4-tąją premiją 100 dol. laimėjo Eugenija Kolupailaitė, Chicago, IL. Ji rašo: „Jūsų



1980 m. prie Kretuono ežero buvo atrasti, prieš 6000 m. gyvenusių žmonių palaikai.

## KVIEČIAME Į KRETUONO EKSPEDICIJĄ

### Baltų kultūros ištakos prie Kretuono ežero

Lietuvoje yra vieta, kur nuolat traukia klajoti, ieškoti, nes ten glūdi daug paslapčių. Tai Rytų Lietuvoje esančio Kretuono ežero apylinkės, idomios ne tik vaizdingais kraštovaizdžiais, gyvūnija ir augmenija, bet ir senąja istorija. Jau 25 metai kaip kasmet ten vyksta archeologiniai tyrinėjimai. Po kiekvienos ekspedicijos šia apylinkę tenka palikti su nerimu, nes vis dar lieka neįmintų paslapčių. Tas nerimas metų ir vėl traukia čia sugrįžti. Jau ketvirtį amžiaus žarstau smėlį Kretuono ežero pakrantėje, maknoju po įmirkusį durpyną šalia esančioje žemumoje, bet galo dar nematyti. Paslapčių čia dar daug.

Žuvingas ežeras, jo pakrantėse besiveisusios gausios paukščių kolonijos ir turtinga miško gyvūnija į šią apylinkę traukė medžiotojus nuo seniausių laikų. (Pvz., kasinėjimų metu yra randama tokio dydžio šamų ir lydekų stuburo slankstelių, kurie rodo, kad čia veisėsi iki 30 kilogramų žuvys). Pirmieji gyventojai prie dabartinio Kretuono ežero apsigyveno prieš 11,000 metų. Taip, taip, jūs neapsirikote skaitydami — prieš 11,000 metų, kai, ledynui tirpstant, medžiotojai iš centrinės Europos teritorijų ėmė traukti paskui elnius, kurie Lietuvos teritoriją. Jie statė būstus: palapines, pusiau žemines, antžeminius būstus, polinius pastatus. Šie gyventojai išliko medžiotojai ir vėliau tapo žemdirbiais, nes apylinkės buvo turtingos maisto ištekliais. Žemė iki šiolie išsaugojo medžioklei skirtų ginklų, žvėrių ir žuvų kaulų. Yra išlikę žvejų irankių — bučių, meškerių, žeberklių, tinklų liekanų. Aplink židinius yra išlikę daug šunų nesugrauztų

kaulų. Žmonės statėsi užtvartas, pylė pylimus, kad apsigintų nuo žvėrių ir savo priešų; saugojo savo šventvietes — alkančius. Čia gimė, augo ir mirė kartų kartos, ką patvirtina kapinynai, pilkapynai ir jau istorinius laikus menančios kapinaitės. Ir ko čia per ilgus tūkstantmečius nebūtų... Šiuo metu vien Kretuono apylinkėje yra aptikta daugiau kaip šimtas archeologinių paminklų. Ne be priežasties čia prieš porą metų buvo įsteigta archeologinis draustinis. Iki šiolie vykę archeologiniai tyrinėjimai leido išaiškinti daug svarbių Lietuvos priešistorės įvykių. Viena seniausia Kretuono apylinkėje yra IX tūkst. prieš Kristų tyrinėta vėlyvojo paleolito (senojo akmens amžiaus) Arensburgo (Ahrensburg) kultūros gyvenvietė, kurioje išliko net pastatų liekanų. Nemaža paminklų yra iš mezolito (viduriniojo akmens amžiaus) laikotarpio (VIII-V tūkst. pr. Kr. vidury), kuriuose gausu įvairiausių tirtinaginių dirbinių. Tačiau išpūdingiausi paminklai išliko uždurėjusiose Kretuono pakrantėse. Jie kol kas iškalbingiausiai rodo neolito (V tūkst. pr. Kr. vid. - II tūkst. pr. Kr. pradžia) ir bronzos (II-I tūkst. pr. Kr. vidury) amžiaus žmonių gyvenimą. Dūrynuose geriausiai išliko organinės medžiagos: medžio statiniai (neolitinės gyvenvietės įtvirtinimai, poliniai pastatai), mediniai, kauliniai ir raginiai dirbiniai, skirti medžioklei, žvejybai, namų apyvokai. Archeologinių tyrimų metu Kretuono apylinkėje buvo aptikti 2 nauji pilialiniai, kurių vienas mena Didžiojo tautų kraustymosi laikus (hunų įsiveržimo į Europą laikmetį), dešimtys pilkapynų, kuriuose aptikti V-



Grazina Liautaud (pirmoji iš kairės), „Lietuvos Vaikų vilties“ pirmininkė, su LVV savanoriais: Judita Mauersberger, Jokūba Gražiu, Ona Paulikienė ir Vida Kosmonienė.

laiškas su čekių mane didžiai nušėbino. Sakydavau, kad laimėti loteriją ar būti žaibo nutrenktam galimybė yra vienoda. Dabar teks būti atsargiai per audras. Gražinu Jums 100 dol. Tai Socialinių

reikalų tarybos kilniems darbuams — žmonių gerovei, džiaugiuosi galėdama paaukoti“. 5-tąją premiją 100 dol. laimėjo Giedrė Stankūnas, Cos Cob, CT. Sveikiname laimėtojus ir

dėkojame visiems aukotojams! JAV LB Socialinių reikalų tarybos ir jos padalinių, tarnautojų, darbuotojų, savanorių vardu dėkojau! **Birutė Jasaitienė** Pirmininkė

Nuoširdžiai dėkoju akių gydytojams — Linui A. Sidriui, James C. Liang, Martai Mc. Cormack ir šeimos gydytojai Sukiui iš Kankakee už taurią širdį ir laiku išgelbėtą mano regėjimą. Telydi Jus Dievo malonė geruose darbuose ir šeimioje. Su pagarba

Ona Juškieienė ir dukra Gitana Juškaitė

## .....MARGUMYNAI.....

### DEPORTUOS ŠIMPANZES

Berlyno zoologijos sodas ruošiasi „deportuoti“ penkias šimpanzes, nes jos dėl senyvo amžiaus yra nejudrios, jau nebedžiugina zoologijos sodo lankytojų. Ilgą laiką buvo iškota vietos šioms „seniukėms“, kol pagaliau Beidžingo (Kinija) zoologijos sodas pasiūlė joms suteikti prieglobstį. Visgi kai kurios Vokietijos gyvulių globos organizacijos ir sostinės zoologijos sodo lankytojai apkaltino Berlyną nejaudrumu ir „diskriminacija“ prieš vyresnio amžiaus sutvėrimus. NYT

### DVYNUKĖS IŠVYKO NAMO

Septyniolikos mėnesių amžiaus Siamos dvynukės iš Gvatemalos pernai buvo atvežtos į U.C.L.A. Mattel Children's ligoninę, Los Angeles, Calif., kur gydytojai mėgino jas atskirti — mergytės buvo suaugusios viršugalviais. Operacija truko 23 valandas. Gydytojai ją atliko nemokamai, o labdaringos organizacijos apmokėjo mergyčių ir jų motinos išlaikymo bei gydymo sąlygas (panašiai, kaip mūsų LB Socialinių reikalų tarybos „Lietuvos Vaikų vilties“ komitetas).

Nors operacija pavyko, ilgą laiką gydytojai vengė spėti tolesnės mergyčių gyvenimo prognozę. Visgi š.m. sausio 13 d. abi pacientės — jau atskiruose vežimeliuose — buvo išlydėtos atgal į savo gimtinę, kur jos bus nuolatineje vietos gydytojų priežiūroje. Tikima, kad mergytės vystysis ir augs

normaliai. Vyriausias Mattel Children's ligoninės chirurgas net prižadėjo „dalyvauti jų vestuvėse“. NYT

### POPIEŽIUS VĖL RUOŠIASI KELIAUTI

Šv. Tėvas Jonas Paulius II po pernai rugpjūčio mėn. vizito Lenkijon, niekur iš Vatikano nepajudėjo. Buvo spėliojama, kad jo kelionių metas pasibaigė, nes 82 metų amžius ir Parkinson's liga baigia išsemti popiežiaus jėgas. Dabar vėl Vatikanas praneša, kad šv. Tėvas birželio mėnesį numato aplankyti Kroatiją. Tai būtų jau trečias jo vizitas į tą šalį. NYT



### ALERGIJA PINIGAMS

Ne visur euro valiutos įvedimas Europos Sąjungos valstybėse buvo sutiktas išskęstomis rankomis. Dar ir dabar, po daugiau kaip metų, yra daug maišaties, žmonės negali prisipti prie naujų pinigų, o kai kurie tiesiog gailisi savo senosios valstybinės valiutos. Tačiau su euru atėjo dar vienas, tikrai nenumatytas, reiškinys — alergija euro monetoms, kurios kalamos iš specialaus nikelio junginio. Pinigai, laikomi sausoje, ypač jai prakitaujant, sukelia alergiją delno audiniuose. Prieš eurus paleidžiant į apyvartą, Didžiosios Britanijos cheminės laboratorijos atliko išsamius tyrimus ir nustatė, kad pavojus alergijai yra nedidelis, kai monetos per ilgai nelaikomos rankoje. Ec.



Archeologiniai kasinėjimai prie Kretuono ežero.

## Siūlo darbą

Reikalingi darbuotojai parduotuvių valymui TN ir IN valstijose. Pageidautina vyrai. Atlyginimas nuo \$1,500 iki \$1,800. Tel. 901-218-7481.

## SIŪLOME DARBUS!

Gail. seserų padėjėjomis kompanijoms ir namų ruošos darbininkėms. Galima gyventi kartu arba atvykti į darbą ir išvykti.

Kreiptis:  
**ALL CARE**  
Employment Agency  
Tel. 773-736-7900.

Ieškomi darbininkai valymo darbams. Turi turėti savo transportą ir važinėti greitkeliais į vakarinius priemiestius. Skambinti po 6 v.v., tel. 815-439-0037.

## Parduoda

Perleidžiama vieta pasilaidojimui su paminklu lietuviškose kapinėse. Skambinti Aleksui tel. 708-636-8685.

Discounted Airline tickets from New York and Chicago to Vilnius Fregata Travel  
250 West 57 Street New York, NY 10107 Tel. 212-541-5707.

## Perka

Pirkiau pianiną. Gali būti ir baby-grand. Tel. 708-485-4929.

## Mokesčių skaičiuotojų paslaugos

Virgis Tvaskus, CPA, užpildo pajamų mokesčių formas. Skambinti tel. 708-448-8468; 312-762-4653.

„Draugo“ skelbimų skyrius  
Tel. 1-773-585-9500

**Housekeeper**  
Cleaning person needed to maintain Lakeview home. Will be needed 8 hrs a week. English speaking a must. Vehicle preferred. PLS provide references. Call Judi at 312-640-4552.

Didelei transporto įmonei reikalingi vairuotojai nuo 24 m. amžiaus. Darbo stažas nebūtinai, apmokysime. Minimali anglų kalba. Vidutinis atlyginimas \$600-800 per savaitę.  
Tel. 847-912-4492, 847-361-8078, Igoris arba Sam.

Live-in caregivers needed in Wisconsin. Ladies, good English, experience, references. Pay over \$100/day. Call Good People at 608-741-9076.

## Imigracinės ir vizų paslaugos

**NUOLATINIS STATŪSAS KANADOJE!!!**  
www.immigration-service.com

VALSTIJOS VAIRAVIMO PAŽYMĖJIMAS IR ASMENS PAŽYMĖJIMAS

Tel. 773-237-0066.  
GTS, 6733 W. Belmont Ave., Chicago, IL.

„Draugo“ skelbimų skyrius  
Tel. 1-773-585-9500

**INCOME TAX SERVICE**  
Dabartiniai pajamų mokesčių įstatymai apskunkino ir ateityje apskunkins metinį mokesčių formų užpildymą. Profesionaliam, sąžiningam ir konfidencialiam patarimui kreipkitės:  
**PRANAS MEILĖ, CPA**  
5516 W. 95 St., Oak Lawn, IL 60453.  
Tel. raštinė 708-424-4425.

SKAMBUČIAI Į LIETUVĄ - TIK 22.9 C/MIN.

TELEFONINĖS KORTELĖS - LIETUVA 11 C/MIN.

**ATLANTIC Express Corp.** Tel: 888-615-2148, 708-599-9680  
www.atlanticexpresscorp.com/isterra

**MAZEIKA TRAVEL**  
4724 W. 103 rd ST. OAK LAWN, IL 60453 • 708-422-7900  
KELIONIŲ IR ATOSTOGŲ AGENTŪRA • WWW.MAZEIKA.COM

**BICENT INSURANCE AGENCY**  
4315 W. 63 rd St, CHICAGO, IL 60629 • 773-735-3400  
4724 W. 103 rd ST., OAK LAWN, IL 60453 • 708-422-3922  
DRAUDIMO AGENTAI

## Valgyk kugelį!

LIETUVIŠKA BULVIŲ TARKAVIMO MAŠINA TIK \$85

Persiunčiame į 48 valstijas UPS paštu.

Tel. 773-875-6232.

Suteikiama 1 metų garantija.

3536 W. 160 St., Markham IL 60426. Gyvenantiems Čikagoje, pristatymas savaitgaliais į namus — NEMOKAMAS



5058 S. ARCHER AVE., CHICAGO, IL 60632

Tel.: (773) 838-8888;

Fax.: (773) 838-8946

Siūlome geriausias kainas kelionėms į Lietuvą bei į kitas pasaulio šalis iš Čikagos ir kitų Amerikos miestų. Kalbame lietuviškai.

Tel. (773)838-8888.

**JUBILIEJINIS KONCERTAS**  
35-rių metų kūrybinės veiklos suvokimo pažymėjimas  
Del bilietyų tel. 437-1000

Willowbrook Ballroom  
3900 South Archer Rd.  
Willow Springs, IL  
Tel. (708) 838-1000

Atlantic Express Corp.  
2719 West 77th St. Chicago  
Tel. (773) 424-7319

Parduotuvė "Lithuania"  
6741 S. Harlem Ave. Chicago  
Tel. (773) 788-1882

SHOW CENTRAS  
Tel. (630) 772-7122

8900 South Archer Road, Willow Springs, IL  
Vasarą 1 d., 8 v.v. Chicago - Willowbrook Ballroom

**Stasys Povilaitis**  
Sausio 25d. - New York City - Sausio 25d. - New York City - Sausio 25d. - New York City

## Namų remonto ir statybinės paslaugos

**Amber construction Co.**  
Dengiami stogai, kalamas „siding“, atliekami cemento, „plumbing“ bei kiti namų remonto darbai.  
„Licensed, insured, bonded“  
Skambinti Sigitui, tel. 773-767-1929.

**ELEKTROS ĮVEDIMAI-PATAISYMAI.**  
Turiu Čikagos miesto leidimą. Dirbu užmiestyje. Dirbu greitai, garantuoti ir sąžiningai.  
773-779-3313  
**KLAUDIJUS PUMPUTIS**

**Nebrangiai atlieku**  
elektros, dažymo, staliaus, „plumbing“, lauko darbus.  
Tel. 708-205-1046, Vytenis.

Medžio darbai, elektra, santechnika, grindys, dažymas... Aukšta darbų kokybė, žemos kainos.

**ŽILVINAS VENCIVUS**  
contractor  
312-388-8088;  
773-254-0759; 312-493-8088

**A & S** 24 HRS, 7 DAYS  
773-531-1833  
312-371-1837  
FREE ESTIMATE  
Apšildymo ir šaldymo sistemų visapusiškas aptarnavimas ir instaliacija  
Vandens šildytuvai  
Kaminalai  
Gariniai boileriai  
Centrinė šildymo sistema

**STASYS CONSTRUCTION**  
Staliaus darbai, rūšių, vonių ir virtuvų įrengimas; priestatai; keramikos plytelės; „sidings“, „soffits“, „decks“, „gutters“, plokštės ir „shingle“ stogai; cementas, dažymas. Turiu darbo draudimą.  
S. Benetis, tel. 630-241-1912

Rūšių, virtuvų ir vonių įrengimas, keramikos plytelės, grindys, dažymai iš lauko ir vidaus.  
Tel. 708-289-0987 (mob.); 708-460-9338, Gintaras.

Atnaujinu parketą, atlieku dažymo darbus.  
Tel. 708-917-9199.

## Ivairūs

**KEPYKLA IR DELIKATESAI**  
6216 W. Archer Ave., Chicago, IL 60638  
Tel. 773-581-8500

- Lietuviška duona ir raguoliai
- Vestuviniai ir įvairūs tortai
- Lietuviškas maistas — „catered“
- Siunčiame mūsų produktus UPS
- Atidaryta 7 dienas savaitėje

**KAVINĖS**  
Kepyklos produktai ir užkandžiai miesto centre

350 N. Clark, Chicago, IL 60610  
312-644-7750  
pirm. - penkt. nuo 6:30 v.r. iki 5:30 v.p.p.

608 W. Roosevelt, Chicago, IL 60607  
312-957-1994  
pirm. - penkt. nuo 6:30 v.r. iki 5:30 v.p.p.  
šešt. nuo 8 v.r. iki 2 v.p.p.

## Paslaugos

**PARDAVIMAS IR TAISYMAS**  
**MIGLINAS TV**  
GE/RCA ATSTOVYBĖ  
2346 W. 69th Street  
Tel. 773-776-1486

## MARQUETTE PHOTO SUPPLY

**REIKMENYS FOTOGRAFAMS IR MĖGĖJAMS**

Pirkdami pas mus, daug su-  
taupysite. Pasinaudokite  
mūsų patogiu „lay-away“  
planu. Atliekame visus foto  
laboratorijos darbus.

Darbo val.: kasdien nuo 8  
v.r. iki 6 v.v.; šeštadieniais  
nuo 8 v.r. iki 4 v.p.p.;  
sekmadieniais uždaryta.  
Antradieniais ir trečiadieni-  
ais susikabinsite lietuviškai.

3314 W. 63 St.  
Tel. 773-776-8998

## Draudimo paslaugos

**AUTOMOBILIŲ, NAMŲ, SVEIKATOS IR GYVYBĖS DRAUDIMAS**  
Agentas Frank Zapolis ir Off. Mgr. Aukse S. Kane kalba lietuviškai.  
**FRANK ZAPOLIS**  
3208 1/2 West 95th Street  
Tel. 708-424-8654; 773-581-8654

**STATE FARM INSURANCE DRAUDIMAI**  
Automobilio, namų, gyvybės ir sveikatos  
Agentė Barbara Murray  
Prašykite Rasos - kalba lietuviškai  
5710 W. 95 St., Oak Lawn  
708-423-5900

## Kirpėjų paslaugos

**KIRPĖJA**, turinti didelę darbo patirtį, kerpa vyrams ir moterims, atlieka cheminį sušukavimą, dažo plaukus, antakius, blakstienas.  
Pagal pageidavimą atvyksta į kliento namus.  
Tel. 773-918-0851;  
773-844-3649, Regina

Salone „Miražas“ kirpėja **SKIRMANTĖ** tvarko plaukus vyrams ir moterims. Susitarus, atvyksta į kliento namus. Salone „Miražas“ tel. 708-598-8802; namų tel. 708-612-9524.

Neseniai atvykote į šį kraštą, ieškote darbo, norite išsinuomoti butą, tačiau jus gąsdina skelbimų kainos laikraščiuose? Ne bėda! „Draugas“ pasirodęs ištiesi pagalbos ranką. Jūsų skelbimą spausdinsime nemokamai, tereikia kreiptis į „Draugą“  
tel. 773-585-9500,  
fax 773-585-8284 arba tiesiog apsilankyti adresu 4545 W.63 St. Chicago, IL 60629

## NEKILNOJAMASIS TURTAS

Tel. 630-205-9262  
Pager: 773-260-3404  
E-mail: amikulis@usa.com

**O'FLAHERTY REALTORS & BUILDERS, Inc.**  
Kompanija pagal Jūsų užsakymą stato naujus namus.  
**GRAŽINA JONAVIČIENĖ**  
708-430-1000  
708-598-6501  
mob. 708-203-5242  
jonavicius@home.com

## GREIT PARDUODA

Landmark properties  
Bus. 773-229-8761  
Res. 708-425-7160  
Mobil 773-590-0205  
Pager 630-314-4330

## RIMAS STANKUS

- Čikagoje ar priemiestiuose
- Greitas ir sąžiningas patarnavimas
- Nuosavybių įkainavimas veltui
- Tarpininkaujame gaunant paskolą
- Pensininkams nuolaida

## Kraustymosi paslaugos

**MOVING**  
Ilgametis profesionalus kraustymas Čikagoje ir į kitas valstijas.  
**GEDIMINAS**  
708-387-9144

## Siūlo išnuomoti

**Išnuomojamas apšildomas 4 kambarių,**  
1 mieg. butas 67 & Whipple  
apyl. \$415 į mėn. + „security“  
Tel. 773-434-4543

**Westmont išnuomojamas 2 mieg. apšildomas butas.**  
Kaina \$850 + „security deposit“.  
Tel. 630-512-0725 arba 630-205-4933.

**Išnuomojamas 2 mieg., 2 vonių „condo“** Willowbrook Knoll's komplekse, šalia I-55. Kaina \$975 į mėn. + „security deposit“. Komplekse du baseinai, „club house“.  
Tel. 708-289-8577, 708-423-4761.

**Woodridge išnuomojami 1-2 mieg., naujai suremontuoti butai.** Žiemos kainos \$581-\$682.  
Tel. 630-910-0644, Jana.

**Išnuomojamas 3 mieg. namas** Villa Park su neįrengtu rūsiu ir 2 mašinų garažu. Kaina \$1,050. Reikalingas užstatas.  
Tel. 773-719-9651.

**Išnuomojamas įspūdingas, beveik naujas 4 mieg. namas** Plainfield, su vaizdu į ežerą. Kaina \$2,100. Skambinti Rasai Mitkus, ERA Realtors, 630-202-6867.

## Always With Flowers

- Gėlės į Lietuvą (1-2 biznio dienos)
- Vestuvinės ir progines puokštės (vestuvinių puokščių konsultavimas — nemokamas)
- Salių, stalų ir baldų dekoravimas įvairioms progoms su 20% nuolaida
- Žolynų ir kapų tvarkymas
- Gėlės visoms progoms
- Krepseliai ir vainikai laidotuviams
- Pristatome JAV, Lietuvoje ir pasaulyje
- www.alwayswithflowers.com

8015 W. 79 St. Justice, IL 60458; Tel. 888-594-6604

## VILNIUS 2003

**KELIONĖS Į DAINŲ ir ŠOKIŲ ŠVENTĘ**  
FINNAIR ir kitomis oro linijomis iš įvairių JAV miestų.  
Grupės ir pavieniai keliautojai  
PIGIAUSIOS KAINOS !!!

## VYTIS TOURS

40-24 235th Street Douglaston, NY 11363

Tel. 718-423-6161 1-800-77-VYTIS

Fax. 718-423-3979

E-mail: vyttours@earthlink.net

Web site: www.vyttours.com

## ATSTOVYBĖ ČIKAGOJE

Rita Penčylėnė - Tel/fax 708-923-0280

E-mail: pencylar@comcast.net

Bronė Barakauskienė - Tel 708-403-5717

Fax 708-403-4414

E-mail: broneb@aol.com



Our new Airbus goes by the designation A340. But you can just call it Cloud 9.

There are a number of reasons why our new Airbus A340 is the ultimate in comfort and convenience. Economy Extra, our new class of service, offers its own separate cabin with plenty of room to work or relax. While every seat in all three classes has been newly designed and features an individual video screen. Of course, the sense of well being you'll feel when flying on this sophisticated new aircraft is more than just the result of enhanced comfort, space and amenities. It's also the result of an enhanced quality of service you'll find only on SAS. To find out more call your Travel Agent or SAS at 1-800-221-2350.

www.scandinavian.net

It's Scandinavian

SAS

# Trumpai apie viską

(Naudojantis „Lietuvos ryto“ (LR), „Lietuvos žinių“ (LŽ), „Respublikos“ (R), „Kauno dienos“ (KD), „Klaipėdos“ (K), „Valstybės žinių“ (VZ) dienraščius, BNS ir Elto informacijomis)

## Lietuva džiaugtųsi, jei Rusija imtų skaičiuoti Baltijos valstybių „skolą“

**Atkelta iš 1 psl.**  
Nustatius ieškinio dydį Baltijos valstybėms, V. Alksnio nuomone, jį būtų galima pateikti, jei Baltijos valstybės mėgins užsitikrinti Europos Sąjungos paramą keliant Rusijai kolektyvinį ieškinį dėl okupacijos metu padarytos žalos.

Lietuvos Užsienio reikalų ministerijos atstovai nekommentavo Rusijos parlamentaro pasiūlymo, bet pareiškė negirdėję apie Baltijos valstybių ketinimus įstojus į ES pateikti kolektyvinį ieškinį Rusijai.

Praėjusio dešimtmečio pradžioje dauguma Lietuvos gyventojų visuotiniame referendume pritarė reikalavimui, kad būtų atlyginta SSRS okupacijos 1940-1990 metais padaryta žala.

2000 metais Seimas priėmė įstatymą dėl SSRS okupacijos žalos atlyginimo, kuris įpareigojo Lietuvos vyriausybę pradėti derybas su SSRS teisių perėmėja Rusija dėl šios žalos, įvertintos 20 mlrd. JAV dolerių, atlyginimo. Lietuva pateikė šias pretenzijas Rusi-

jai, bet Rusija jas atmetė. Rusijos politikai šio įstatymo priėmimą Lietuvoje įvertino kaip nedraugišką žingsnį.

Penktadienį paskelbtame pareiškime V. Landsbergis ragina politikus nepasiduoti Rusijos politikų provokacijoms dėl teritorinių pretenzijų, nes jos yra teisiškai nepagrįstos. „Bet kurios kalbos Maskvoje apie sienas ir teritorijas Lietuvos atžvilgiu — nerimtos ir teisiškai bevertės.“ Kitas dalykas, kad jomis norima provokuoti nervų karą, griauti pasitikėjimą Rusija kaip europinių reikalų partnere“, teigia V. Landsbergis.

Jis primena, jog Rusija dar 1991 metais, pasirašydama tarpvalstybinių pagrindų sutartį, pripažino nepriklausomą Lietuvos valstybę su dabinėmis jos sienomis. V. Landsbergio nuomone, keldama teritorines pretenzijas Lietuvai, Rusija galėtų sukelti ir konfliktą su Europos Sąjunga (ES).

Konservatorių vadovas yra įsitikinęs, jog tokiu atveju ES paremtų Lietuvą.

## Užsienio valstybių vadovai vertina Valdo Adamkaus prezidentavimą

**Atkelta iš 1 psl.** patarėjo valstybinio saugumo klausimais Zbigniew Brzezinski laiške teigiama, kad 2002 metų pabaigoje gauti pakvietimai į NATO ir ES daugelį dešimtmečių lems Lietuvos ateitį.

Ukrainos prezidento Leonid Kučma laiške pabrėžiama, kad Lietuvos pakvietimas į NATO ir ES — pastarųjų metų valstybės politinių, teisinių, ekonominių ir socialinių reformų įvertinimas. L. Kučma dėkoja už paramą Ukrainai ir pažymi, kad V. Adamkaus dėka suaktyvėjo abiejų valstybių bendradarbiavimas, pradėtos kurti bendros institucijos. „Esate geras Ukrainos draugas“, rašoma laiške Lietuvos vadovui.

Visuose laiškuose pabrėžiamas ne tik konstruktyvus dalykiškas bendradarbiavimas, bet ir nuosirdus asmeniniai ryšiai su Lietuvos vadovu.

Nuo 1998 metų Lietuvai vadovavusio prezidento V. Adamkaus kadencija baigsis vasario 25 dieną. Kitą dieną bus inauguruojamas išrinktas naujasis vadovas Rolandas Paksas.

Nuo 1998 metų Lietuvai vadovavusio prezidento V. Adamkaus kadencija baigsis vasario 25 dieną. Kitą dieną bus inauguruojamas išrinktas naujasis vadovas Rolandas Paksas.

Nuo 1998 metų Lietuvai vadovavusio prezidento V. Adamkaus kadencija baigsis vasario 25 dieną. Kitą dieną bus inauguruojamas išrinktas naujasis vadovas Rolandas Paksas.

Nuo 1998 metų Lietuvai vadovavusio prezidento V. Adamkaus kadencija baigsis vasario 25 dieną. Kitą dieną bus inauguruojamas išrinktas naujasis vadovas Rolandas Paksas.

Nuo 1998 metų Lietuvai vadovavusio prezidento V. Adamkaus kadencija baigsis vasario 25 dieną. Kitą dieną bus inauguruojamas išrinktas naujasis vadovas Rolandas Paksas.

Nuo 1998 metų Lietuvai vadovavusio prezidento V. Adamkaus kadencija baigsis vasario 25 dieną. Kitą dieną bus inauguruojamas išrinktas naujasis vadovas Rolandas Paksas.

Nuo 1998 metų Lietuvai vadovavusio prezidento V. Adamkaus kadencija baigsis vasario 25 dieną. Kitą dieną bus inauguruojamas išrinktas naujasis vadovas Rolandas Paksas.

Nuo 1998 metų Lietuvai vadovavusio prezidento V. Adamkaus kadencija baigsis vasario 25 dieną. Kitą dieną bus inauguruojamas išrinktas naujasis vadovas Rolandas Paksas.

Nuo 1998 metų Lietuvai vadovavusio prezidento V. Adamkaus kadencija baigsis vasario 25 dieną. Kitą dieną bus inauguruojamas išrinktas naujasis vadovas Rolandas Paksas.

Nuo 1998 metų Lietuvai vadovavusio prezidento V. Adamkaus kadencija baigsis vasario 25 dieną. Kitą dieną bus inauguruojamas išrinktas naujasis vadovas Rolandas Paksas.

Nuo 1998 metų Lietuvai vadovavusio prezidento V. Adamkaus kadencija baigsis vasario 25 dieną. Kitą dieną bus inauguruojamas išrinktas naujasis vadovas Rolandas Paksas.

Nuo 1998 metų Lietuvai vadovavusio prezidento V. Adamkaus kadencija baigsis vasario 25 dieną. Kitą dieną bus inauguruojamas išrinktas naujasis vadovas Rolandas Paksas.

Nuo 1998 metų Lietuvai vadovavusio prezidento V. Adamkaus kadencija baigsis vasario 25 dieną. Kitą dieną bus inauguruojamas išrinktas naujasis vadovas Rolandas Paksas.

Nuo 1998 metų Lietuvai vadovavusio prezidento V. Adamkaus kadencija baigsis vasario 25 dieną. Kitą dieną bus inauguruojamas išrinktas naujasis vadovas Rolandas Paksas.

Nuo 1998 metų Lietuvai vadovavusio prezidento V. Adamkaus kadencija baigsis vasario 25 dieną. Kitą dieną bus inauguruojamas išrinktas naujasis vadovas Rolandas Paksas.

nalistų bei režisierių ir nedidelis būrelis pašaliečių.

(LA, Elta)

**\* Tuojau po Rolando Pakso pergalės prezidento rinkimuose** kai kurie išrinktojo prezidento šalininkai pareiškė, kad Seimo Liberaldemokratų frakcijos gretos nuo 10 parlamentarų išaugs iki net 30. Tačiau šiomis dienomis pradėjo aiškėti, kad šios ambicijos pasmerktos subliušksti. Vytauto Lapėno ketinimai palikti Seimą gali sudrebinti Liberaldemokratų frakciją. Mat iš Seimo liberalų demokratų gretų išėjus nors vienam nariui, Liberaldemokratų frakcijos lauktų rimtos problemos.

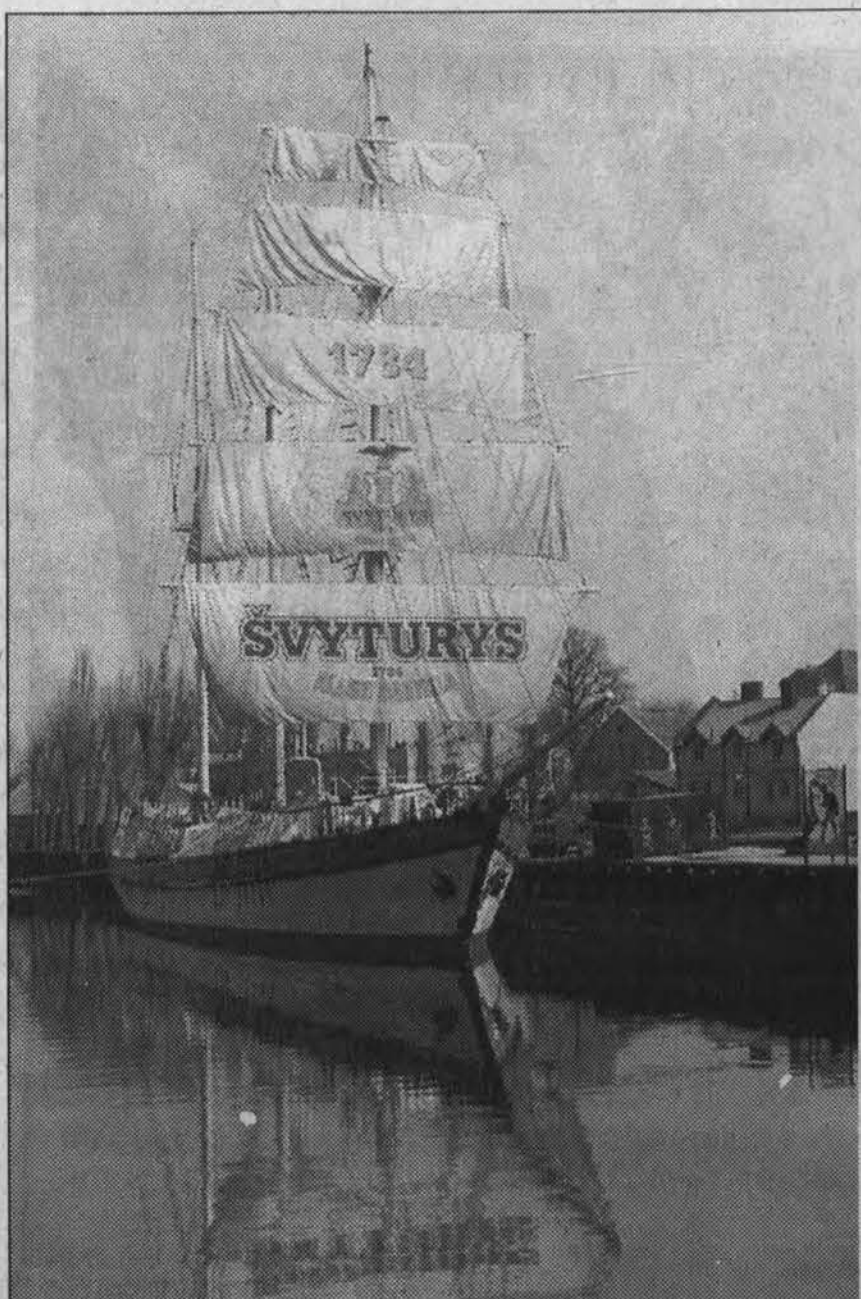
**\* Prezidento alga turėtų padidėti.** Paaiškėjus, jog išrinktojo prezidento Rolando Pakso alga bus mažesnė negu vyriausybės kanclerio, vyriausybės suskubo taisyti įstatymus ir didinti valstybės vadovo darbo užmokestį. Kaip teigė Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos valstybės sekretorius Rimantas Kairelis, parengti du alternatyvūs projektai, kaip didinti prezidento alga. (R, LŽ, Elta)

**\* Seimo kanceliarija ven-gia informuoti parlamento darbuotojų profsąjungą** apie jų kolegų algas bei pajamas iš Seimo poilsinių bei transporto paslaugų. Žinių apie Seimo valdininkų atlyginimus ir išsimokslinimą negauna ir Seimo Švietimo, mokslo ir kultūros komiteto pirmininkas Rolandas Pavilionis. (LŽ, Elta)

**\* Lietuvoje yra daugiau kaip milijonas pensininkų,** kurių dauguma pasmerkti žmogiškąjį orumą trypančiai egzistencijai. Dabartiniai pensininkai slapčiomis braukia karciašą ašarą matydami, kaip pašamasi dėl jų kadaise uždirbto turto, kaip begėdiškai dalijamasi, kaip puselvėčiui ji privatizuoja užsieniečiai. O juk šeimininkiškai susitvarkius būtų buvę galima bent iš dalies atlyginti tiems, kurie šiuos turtus sukūrė, o dabar pasmerkti skurdiui. (KD, Elta)

**\* Lietuva ir tuštėja, ir senėja.** Valstybėje pastebimas grėsmingas procesas — Lietuva išmiršta. Pernai Lietuvos gyventojų sumažėjo apie 10,000. Mažiau gimė, bet daugiau mirė žmonių. Tačiau Lietuvoje dar neskambinama pavojaus varpais. Čia lūkuriojama ir viliamasi, kad šias problemas it riešutą perkrims narystė Europos Sąjungoje, nors daug ką pakeisti galima dabar ir savo jėgomis. (KD, Elta)

**\* Sausio 13-ąją Kauno žvėrelių teatro „Ažuolyno meškučiai“** meška Cilė, sverianti beveik 200 kg, atsivėdė 250 g svorio meškutę. Vos atkakusią į šį pasaulį meškutę jos motina iškart paliko likimo valiai. Kauniškė meškutė jau po mėnesio svers apie 2 kilogramus, o rudenį — apie 30. Lietuvoje tokios meškutės nenusipirksi už jokių pinigų, nes Kauno zoologijos sode Kareljos meška Nida paskutinį kartą atsivėdė mažylį 1991 metais. (KD, Elta)



Klaipėdos miesto simboliu tapusiame burlaivyje „Meridianas“ Danės krantinėje po trejų metų pertraukos vėl atidaromas restoranas. Romando Žiubrio (ELTA) nuotr.

**\* Neseniai Specialiųjų tyrimų tarnyba atliko tyrimą** vienoje apskričių teritorinių ligoninių kasų. Jo metu paaiškėjo, kad 15 gydytojų, išrašiusių kompensuojamųjų vaistų už didžiausias sumas, siekiančias po kelis milijonus litų, gavo daugiausiai išmokų iš farmacijos kompanijų. Vidutiniškai kiekvienas iš šių gydytojų per metus papildomai uždirbo apie 30,000 litų. Nors jų pavardės neskelbiamos, pavyko sužinoti, kad tarp jų yra nemažai gerai žinomų valstybės medikų. (KD, Elta)

**\* Netrukus Lietuvoje turėtų išnykti tarnybiniai butai.** Juos privatizuoti leidžia Seime priimtos įstatymo pataisos. Darbo grupei, renčiančiai tarnybinių butų privatizavimo tvarką, labiausiai bado akis valstybės kontrolieriaus Jono Liaučiaus situacija. Klaipėdoje jo šeima gyvena trijų kambarių savivaldybės skirtame tarnybiniame bute, o pats J. Liaučius — kitame tarnybiniame bute Vilniuje.

**\* Tarp neseniai išrinktos Kauno miesto Tarybos naujokų** yra ne viena žinoma pavardė. Kauno šiandien ir ateitimi rūpinsis ir Raudonojo Kryžiaus klinikinės ligoninės direktorius Skirmantas Paukštys, ir profesorius Algirdas Avižienis, ir buvęs žalgirietis Romualdas Venzbergas. (KD, Elta)

**\* Per pastaruosius 5 metus Lietuvoje padvigubėjo** asocialių šeimų skaičius. Padaugejo šlitinėjančių gatvėmis

suaugusiųjų ir alkanomis akimis į pasaulį žvelgiančių vaikų. Statistika byloja, kad per 5,000 Lietuvos vaikų nelanko mokyklos. Kauno apskrities administracijos Valstybinė švietimo priežiūros tarnyba nustatė, kad Kauno regione mokyklų nelanko 89 vaikai, o Kauno mieste — 48.

**\* Bankrutuojanti akcinė bendrovė „Lietuvos kuras“ netikėtai sužinojo,** kad pajūryje prarado apie pusantro milijono litų vertinamo turto. Pastaruoju metu niekieno nesaugomas ir nuolat niokojamas degalinės pastatas rudens pradžioje iš viso dinga nuo žemės paviršiaus. Vagių grobiu Kretingoje tapo degalinė. Nuostolis — daugiau kaip pusantro milijono litų.

**\* Sąžiningiems skundikams — piniginis jaukas:** nuo vasario 1-osios asmenys, kurių suteikta informacija padės atskleisti finansinius arba ūkinius nusikaltimus, galės tikėtis gauti vienkartinę, bet ne didesnę kaip 100,000 litų išmoką. Tokio nutarimo autorius buvo Seimo Biudžeto ir finansų komiteto pirmininkas Algirdas Butkevičius. (LR, Elta)

**\* Į tarptautinės operacijos pinkles įkliuvo trys Lietuvos pasieniečiai** ir buvęs jų kolega, kurie įtariamai padėjo į Švediją su suklastotais lietuviškais pasais išvykti daugiau nei šimtui Moldovos piliečių. Šis nusikaltimas atskleistas bendradarbiaujant Lietuvos, Latvijos ir Estijos pasieniečiams. (LR, Elta)

Dipl. Miškininkui

**A. † A.**

**JONUI ŽEBRAUSKUI**

Amžinybėn išėjus, netektyje likusius žmoną JUZĘ, dukras KRISTINĄ ir LIDIJĄ bei jų šeimas, nuoširdžiai užjaučiame.

*Aldona ir Elegijus Kaminskai  
Vida ir Vytenis Šilai  
Rasa ir Jonas Vazbiai*

„DRAUGAS“ informuoja, „DRAUGAS“ formuoja;

„DRAUGAS“ išeivijos ir Lietuvos jungtis;

„DRAUGAS“ lietuvių švyturys ir sargas!

Prenumeruokime ir skaitykime „DRAUGĄ“.

„DRAUGĄ“ atminkime savo testamente.

**VANCE FUNERAL HOME**

**FUNERAL DIRECTORS**

SERVICES AVAILABLE AT OTHER CHICAGO AND SUBURBAN LOCATIONS

CICERO, 5645 W. 35 Street

WESTCHESTER, 10501 W. CERMAK

CHICAGO, 5858 W. ROOSEVELT Rd.

ALL PHONES

1-708-652-5245

**PETKUS & SON**

**FUNERAL DIRECTORS**

BRIGHTON PARK 4330 S. CALIFORNIA

MARQUETTE PARK 2533 W. 71 ST.

CICERO 5940 W. 35 ST.

LEMONT, 12401 S. ARCHER AVE. (& DERBY RD.)

EVERGREEN PARK, 2929 W. 87 ST.

TINLEY PARK, 16600 S. OAK PARK AVE.

ALL PHONES

CHICAGO 1-773-476-2345

NATIONWIDE TOLL FREE (nemokamas)

Tel. 1-800-994-7600

www.petkusfuneralhomes.com

**LIETUVIŲ LAIDOTUVIŲ DIREKTORIŲ SAJUNGA**

Turi laidotuvių patalpas visose Čikagos miesto apylinkėse ir priemiesčiuose

Patarnavimas 24 val.

**LACK & SONS**

**FUNERAL DIRECTORS**

HICKORY HILLS, 9236 S. ROBERTS ROAD

MARQUETTE PARK, 6541 S. KEDZIE AVE.

ORLAND PARK, 9900 W. 143 St.

ALL PHONES

1-708-430-5700

**GAIDAS - DAIMID**

**FUNERAL DIRECTORS**

Directors of Eudeikis Funeral Home (EST 1908)

**GERALD F. DAIMID**

4330 So. California 10727 S. Pulaski Rd.

5948 S. Archer Ave.

5200 W.95 St. 9900 W.143 St.

Oak Lawn, IL. Orland Park, IL

12401 S. Archer Ave.

(& Derby Rd.)

ALL PHONES

1-773-523-0440

**PALOS — GAIDAS**

**FUNERAL HOME**

• Patogioje vietoje tarp Čikagos ir Lemonto

• 10 minučių nuo Šv. Kazimiero lietuvių kapinių

11028 S. Southwest Hwy.

Palos Hills, Illinois

(708)974-4410

**HALINA**

1-708-453-5853 — kalba lenkiškai, angliskai, ivairūs darbai

**CHEPOV'S**

Domestic Agency, Inc

1-847-803-6439

kalba rusiškai, angliskai, vaikai ir seneliai

Kviečiame moteris darbuoti pilnai ir nepilnai darbo savaitę gyvenamųjų patalpų valymui. Mokame grynais kiekvieną dieną.

Minute Maid 7562 N. Milwaukee, Chicago, IL 60631. 1-847-647-0433.

Kalbame ir rusiškai. Klausiti Jūrijaus arba Leonido.

1-773-804-0500

lenkiškai, rusiškai

Vairuotojų teisės - CDL

6105 W. Belmont, Chicago, IL

**TURGUS**

Valentinas Krumpis

**TERESA**

1-773-545-3795

kalba lenkiškai, angliskai, Darbai įvairūs

**LEONID**

2881 N Milwaukee

1-773-395-8820

kalba rusiškai, angliskai, įvairūs darbai

**CAROLINA JANITORIAL, Inc.**

1-708-415-1211 • 1-708-837-8904

Kviesti Eugenijų kalba lietuviškai, viešbučių, kambarių tvarkymas ir padavėjos

**MARINA**

1-847-329-0202

kalba rusiškai, angliskai, namu, viešbučių, parduotuvių valymas • vizų pratęsimas • "aid to tax payer" informacija dėl taksų mokėjimo • vaikai ir seneliai

**NIKA**

1-773-583-5888 — kalba lenkiškai, angliskai

3411 N. Pulaski

Seneliai, vaikai

**Siūlo mokytis**

**B & DA**

**B & DA — vienintelė legali dantistų asistentų mokykla Čikagoje, kuri garantuoja pagalbą įsidarbinant**

Mokykla ruošia šiuos specialistus:

- Dantistų asistentus, turinčius kompiuterio ir medicininių sąskaitų žinių
- Medicinos asistentus ir medicinines sąskaitas

Šios mokyklos studentai gali lankytis nemokamas anglų kalbos pamokas. Jeigu jūs praradote darbą ar turite mažas pajamas — galimas nemokamas apmokymas.

**Du mėnesiai — ir jūsų rankose puiki specialybė!**

**847-652-8545; 847-361-4194**

8011 Lincoln, Skokie

## ČIKAGOJE IR APYLINKĖSE

### ŠVČ. M. MARIJOS NEKALTO PRASIDĖJIMO PARAPIJOS POKYLIS

Gruodžio 8 dieną mūsų parapijos vardinės buvo labai gražiai paminėtos. Vakaro pokylis įvyko gražioje „Polonia Banquet“ salėje.

Oras buvo labai palankus, nešaltas. Nors jau ir žiema, bet duok, Dieve, kad taip būtų visą žiemą, tai būtų labai gerai, nereikėtų šalti ir mūsų nosys nebūtų šalčio „kramtomos“.

I pokylį susirinko gražus būrys parapijiečių, bei pažįstamų. Visą šio vakaro ruošos naštą ant savo pečių nešė Mary Kinčius, Evelina Oželienė bei mūsų LB pirm. Salomėja Daulienė.

Vakaronę pradėjome su garbės stalo svečių įvedimu, mūsų parapijos chormeisteriui A. Barniškiui grojant maršą.

Mūsų parapijos klebonas Thomas Koys su palydove Salomėja Dauliene, garbingai įžygiavo į salę ir buvo pasodintas prie gražiai paruošto jiems stalo.

Toliau ėjo kun. Jaunius Kelpšas, palydimas Stasės, Toje Cupula palydėjo Nerijų Šmerauską. Floren Menicolas palydėjo kun. Žydrūną Paulauską. Pagaliau Evelina Oželienė įvedė seniai lauktą svečią, arkivyskupą Sigitą Tamkevičių, SJ.

Mary Kinčius pasveikino visus susirinkusius ir pakvietė kleboną Thomą Koys. Klebonas pasveikino svečius ir džiaugėsi, matydamas tokių puikių svečių. Kalbėjo trumpai, bet tvirtai. Mary Kinčius pristatė Lietuvos Vytį chorą, kuriam vadovauja jauna muzikė Alma Preišaitienė; akompanavo Faustas Strolia.

Choras atliko „Tyli naktis“, „Oi greičiau, greičiau“, „Sveikas, Jėzau gimusi“, „Linksmą giesmę“, „Oi toli toli“ ir kt.

Kai choras užbaigė savo programą, salė plojo, nes choras tikrai puikiai dainavo.

Toliau kun. Thomas Koys sukalbėjo maldą. Prasidėjo vakarienis. Maistas buvo labai gerai paruoštas.

Kun. Jaunius Kelpšas pristatė mūsų garbingą svečią arkivyskupą Sigitą Tamkevičių. Jis yra gimęs 1938 m. lapkričio 7 d. Gudonių kaime

ūkininko šeimoje. 1955 m. baigė Seirijų vidurinę mokyklą ir įstojo į Kauno tarpdiecinę kunigų seminariją. 1957 m. studijas nutraukė, nes buvo pašauktas atlikti tarnybą sovietinėje armijoje. Grįžęs iš armijos tęsė toliau Teologijos studijas, kurias baigė 1962 m. Buvo išventintas į kunigus. Vikaravo Alytuje, Lazdijuose, Kudirkos Naumiestyje, Prienuose ir kt.

1968 m. įstojo į Jėzaus draugiją. Tačiau, uždraudus eiti kunigo pareigas, dirbo gamykloje ir melioracijoje. Vėliau pradėjo leisti „Lietuvos Katalikų Bažnyčios Kroniką“, kurią redagavo 11 metų. Buvo Kybartų klebonu.

1983 m. buvo suimtas ir apkalintas priestarbybine veikla ir agitacija, buvo nuteistas 10 m. laisvės atėmimu. 1988 m. ištremtas į Sibirą.

1988 m., prasidėjus „Pestroikai“, paleistas į laisvę.

1989 m. Lietuvos Vyskupų konferencijos paskirtas tarpdiecinis kunigų seminarijos dvasios tėvu.

1996 m. gegužės 4 d. paskirtas Kauno vyskupijos metropolitu. 1999 m. lapkričio 3 d. išrinktas vyskupų konferencijos pirmininku.

Arkivyskupas kalbėjo apie Šiluvą, pasiskundė, kad reikia dar daug darbų atlikti, bet trūksta tam darbui lėšų. Klebonas Thomas Koys įteikė jam dovaną.

Viktorui Kėlmeliui teko būti vertėju, nes mūsų tarpe buvo ir amerikiečių. Puiku, kad Viktoras Kėlmelis vertė į anglų kalbą, kaip tikras profesorius.

Kadangi, kun. Ed Maxa pavėlavo, tai jam teko sukalbėti, pabaigusių poterių.

Evelina Oželienė ir Mary Kinčius padėjo visiems, taip gražiai susirinkusiems. Mūsų parapijos vargonininkas dar mus palinksmo gražia muzika, žinoma, buvo ir šokėjų.

Faustas Strolia su savo žmona irgi sukosi šokėjų būryje. Tai buvo jų 40 metų vedybinis jubiliejus.

Taip pasilinksminę vėl sugrįžome į kasdienybę.

**Stasė Viščiuvienė**

### NAUJA LAIDA JAUNIMUI AMERIKOS LIETUVIŲ TELEVIZIJOJE!

ALTV nuo šiol kiekvieną trečią mėnesio sekmadienį rodydys naują Lietuvos televizijoje sukurta laidą „Pagauk kampą“. Ši laida — tai pirmoji vaidybinė humoro laida Lietuvos televizijos istorijoje, kurioje aktorai improvizuoja pagal žiūrovų pasiūlymus linksmas, trumpas istorijas, dainas, šokius, politikų spaudos konferencijas, kulinarijos ar madų šou. Laidoje dalyvauja tokie žinomi Lietuvos aktoriai kaip Dalia Michelevičiūtė, Arūnas

Sakalauskas ir kiti. „Pagauk kampą“ jau pelnė didelį populiarumą Lietuvoje. Tikimės, kad jos kiekvieną trečią mėnesio sekmadienį ims laukti ir mūsų žiūrovai. „Pagauk kampą“ galėsime matyti tik per ALTV arba Lietuvoje. Tai mūsų proga linksmam praleisti sekmadienio vakarą su jaunais, kūrybingais Lietuvos aktoriais! Laidos parodymo Čikagoje rėmėjas — Atlantic Express korporacija.

Vasario 9 d., sekmadienį, 1 val. p.p. American Legion Merrillville Post 430 patalpose, 7430 Broadway, Merrillville, IN, Lietuvos Vytiai ir kitos Amerikos lietuvių organizacijos, veikiančios Indiana valstijos šiaurės vakaruose, ruošia Lietuvos Nepriklausomybės ir Lietuvos pakvietimo į NATO šventę. Bus pietūs ir programa. Vietas užsisakyti galima telefonais (iki vasario 4 d.): Eliz Starewicz 219-922-1522; Ursula Tavaras 219-769-1791 arba Joanna Rudzevicius 219-884-2220.

Vasario 14 d., 7:30 val. vak., Jaunimo centre Čiurlionio galerijoje atidaroma žymiųjų Lietuvos menininkų tapytojų — Leonarda Gutausko ir Tado Gutausko kūrybos paroda. Minint Lietuvos valstybingumo 750 m. jubiliejų ir 85-ąsias Lietuvos Respublikos nepriklausomybės metines, pirmąjį paminėjimą rengia Čiurlionio galerija, Lituanistikos tyrimų ir studijų centras bei Lietuvos konsulatą Čikagoje. Parodos atidaryme dalyvaus dail. Tadas Gutauskas.



Dariaus ir Girėno paminklas Čikagos Marquette parke.

## TARP MŪSŲ KALBANT

### NEEILINĖ DARIAUS-GIRĖNO SKRYDŽIO SUKAKTIS

Kažin kas pasakė, kad įpratimas yra lygus prigimimui. Reikėtų pasakyti, jog tuose žodžiuose yra nemažai tiesos. Va, čia rašantis įpratęs kiekvieną metų sausio 1 dieną, apie vidurdienį, aplankyti Marquette Parke, prie 67-osios ir California gatvių kryžkelės stovintį Dariaus ir Girėno paminklą. Tačiau šiems tik gerokai po pietų jis prisivertė pajudėti į Marquette Parką. Kai kurie skaitytojai gal pagalvos, kad šių iliucijų autorius sausio 1 d. pagiriojo po ilgokai nusitesusio Naujųjų metų sutikimo? O gal jis buvo apnikusios kokios kitos „kvarabos“? Dievaži, ne! Atviriui kalbant, praėjusių metų pasakutinę dieną ir po vidurnakčio neteko nei vienu lašeliu stipresnio gėrimelio pavilgyti savo gerklę.

Melrose Park LB apylinkės pirmininkas Jonas Rugelis JAV LB Kultūros tarybai paaugojo 100 dol. Kadangi pastaruoju metu Kultūros tarybos renginiai dažniausiai baigiasi nuostolingai, visuomenės parama labai reikalinga. Kultūros taryba nuoširdžiai dėkoja už auką.

Ar žinote, kad galite laimėti „Draugo“ prenumeratą? Atsilankykite į Cicero LB apylinkės šį sekmadienį, sausio 19 d., tuoj po 9 val. Mišią, į Šv. Antano parapijos salę, pavalgysite skanius pietus, pabendrausite su maloniais cicerietėmis, laimėsite dovaną ir paremsite vienintelį užsienio lietuvių dienraštį „Draugą“. Ko daugiau ir norėti galima?

Ludvikas Bakanas po sunkios ligos mirė 2003 m. sausio 10 d., sulaukęs 96 m. amžiaus. Gimė Šikšnių kaime prie Kybartų, gyveno Chester, PA, vėliau Wilmington, Delaware. Liko žmona Teklė, dukra Marija Lydytė su šeima, dukra Ona Danutė su šeima, sūnus Juozapas Vytenis su šeima, sesuo Viktorija Lietuvoje ir daug kitų gimių. Laidojamas sausio 18 d. iš Šv. Rozančiaus bažnyčios. Palaidotas Nekalčiausios Marijos kapinėse Pensylvanijoje.

Raimundas Grigaliūnas (ne Jonas, kaip buvo parašyta) iš Forest Park, IL, apdovanojo „Draugą“ 100 dol. auka. Atsi-prašome ir dėkojame!

Na, o kam gi čia man aiškintis, kam čia „kryžiatotis“. Geriau eikime stačiai prie reikalo.

Taigi, sausio 1 d. vėl man teko lankytis prie Dariaus-Girėno paminklo. Žinote, prieš porą metų atnaujintas paminklas tebestovi, tarytum koks pavyzdingas sargybinis. Jis tarsi saugė kadaise lietuvių gausiai gyventą apylinkę. Mūsų „sargybinis“ dabar yra švarutėlis. Atrodo, jog jis būtų aprengetas naujais drabužiais. Tokia pat ir visą paminklą supanti aplinka. Atrodo, kad pastaruoju metu nei vaikai, nei paaugliai neberopinėja ir nebeslidinėja paminklo nuožulnia dalimi. Gal, sakau, neklaužados pagaliau suprato, kad Dariaus-Girėno paminklas nėra pramogų ir išdaigų vieta.

Nesirūpinkite, kur reikės pastatyti automobilius, kai atvyksite į „Dainavos“ ansamblio religinį koncertą — Šv. Kazimiero seselės maloniai sutiko leisti pasinaudoti didžiule Maria gimnazijos aikšte. Tik atvykite į koncertą Šv. M. Marijos Gimimo bažnyčioje rytoj — sekmadienį, sausio 19 d., 3 val. p.p. Vaikams iki 12 metų įėjimas nemokamas.

Sekmadienį, sausio 19 d., 1 val. popiet, Balzeko Lietuvių kultūros muziejuje vyks Klai-pėdos atvadavimo ir prijungimo prie Lietuvos 80 m. sukakties paminėjimas.

„Seklyčioje“ sausio 22 d., 2 val. popiet, trečiadienio popietės programoje bus rodomas dokumentinis filmas „Kauno arkivyskupijai 75“. Įsteigus Lietuvos bažnytinę provinciją, Kaunas tapo religine Lietuvos širdimi. Ši filmą padovanojo arkivysk. Sigitas Tamkevičius, SJ. Maloniai kviečiame atsilankyti — visi laukiami. Kaip jau įprasta, bus bendri pietūs.

Nijolė Nausėdienė apdovanojo „Draugą“ 50 dol. auka. Labai dėkui!

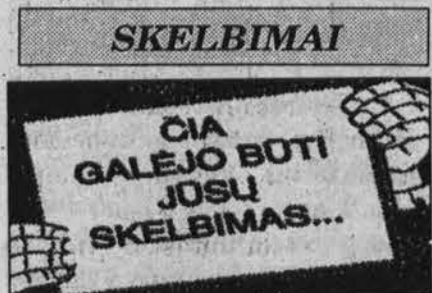
Prašoma atsiliepti Algii Neda (Nedzinską), gimusi 1941 m. Lietuvoje ir dabar gyvenantį Amerikoje. Skambinti Giedrei tel. 773-581-2455 arba 773-247-2609.

Šiais metais sukanka 70 metų nuo Dariaus-Girėno tragiškojo skrydžio. Kadaise šio skrydžio sukaktį paminėjimai pasitūpindavo Dariaus-Girėno Amerikos veteranų legionas. Jam talkininkaudavo Don Varnas legiono ir kitų organizacijų nariai. Galima sakyti, jog mūsų legionierių ne daug beliko. Dariaus-Girėno posto namai (Western Avenue) jau kitataučių rankose. O toje patioje gatvėje esantys Don Varnas postnamai riogso užgriozdinti visokiais reikalingais ir nereikalingais daiktais. Abiejų postų nariai, naudodamiesi svetimomis patalpomis, dar truputį kruta. Sunku tikėtis, jog jie imtųsi pastangų Dariaus-Girėno skrydžio stambesnės sukakties paminėjimui. Žinia negalima jiems išmetinėti. Veteranų gretos spėjo praretėti. Konfliktai ir karinė tarnyba beliko gyva tik prisiminimuose.

Šie metai yra Lietuvos karaliaus Mindaugo metai. Šiemet sukanka lygiai 750 metų nuo Lietuvos karaliaus Mindaugo karūnavimo. Lietuvoje ir lietuvių išeivijoje rengiami atitinkami paminėjimai. Čikagoje, Amerikos lietuvių sostinėje, paminėjimus rengia net dvi institucijos. Tai Lietuvos generalinis konsulas ir JAV LB Kultūros taryba. Pastaroji ketina paminėjimus surengti ne tik Čikagoje, bet ir kituose JAV lietuvių telkiniuose. Ką gi, tenka pasidžiaugti Lietuvos himno žodžių (iš praeities tavo stūnų te stiprybė semia) prasmės puoselėjimu. Vis dėlto liūdno-ka, jaučiant pagarbos stoką, garbingiems Amerikos lietuviams Dariui ir Girėnui. Jie vieną kartą vienoje lituanistinėje mokykloje buvo „pakelti“ į kunigaikščių rangą.

Šių metų sausio 1 d. prisiminiau mūsų ankstyvesnės pastangas pagerbti Darių ir Girėną JAV pašto ženklų išleidimu. Gal, sakau, dar ne vėlu sukurti Dariaus ir Girėno įamžinimui pašto ženklus? Žinia, šiais metais begalima tikėtis pašto ženklų, pasirodymo. Beje, šiais metais derėtų pagaliau išsiaiškinti ir pagerbti senokai amžinybėn iškėlia-vusį Dariaus-Girėno paminklo pagrindinį architektą. Kas iš mūsų daugiau ką žino apie K. B. Koncevičių ir jo amžino poilsio vietą?

**Petras Petrutis**



#### • Almos fondas

A.a. Norberto Tarulio atminimą pagerbdama, Halina Bagdonienė, Oak Lawn, IL aukoja Lietuvos vaikams per Almos fondą \$100. Danutė Semakienė, Palm Harbor, FL šventė savo gimtadienį. Draugai, sveikindami ją, vietoje dovanų aukojo Almos fondui. Aukotojai: Aleksandras Dausys, Tadas ir Ina Jasaičiai, Jadvyga ir Antanas Vytuviai, Rasa ir Henrikas Miklai, Gražina ir Mamertas Erciai, Rima ir Kęstutis Čerkeliūnai, Aloyzas ir Birutė Petrikai, Mirga ir Donatas Šulaičiai, Irena ir Mindaugas Jankauskai, Jonas ir Irena Vilgaliai; Jūratė Šukienė. Viso šia proga suaukota \$330. Almos ir Lietuvos vaikų vardu dėkojame aukotojams! Aukos nurašomos nuo mokesčių Tax ID #36-4124191. Čekiūs rašyti: Lithuanian Orphan Care, pažymint, kad skirta Almos fondui. Siųsti: 2711 West 71st Street, Chicago, IL 60629.

## SKELBIMAI

**Advokatas**  
**Vytenis Lietuvninkas**  
4536 W. 63 Street  
Chicago, IL 60629  
(Skersai gatvės nuo „Draugo“)  
Tel. 773-284-0100.  
Tel. 630-257-0200, Lemont, IL

**Advokatas**  
**Jonas Gibaitis**  
Civilinės ir  
kriminalinės bylos  
6247 S. Kedzie Avenue  
Chicago, IL 60629  
Tel. 773-776-8700  
E-mail: Gibaitis@aol.com  
Toll free 24 hr. 888-776-6742  
Darbo val. nuo 8 v.r. iki 5 v.v.  
Šeštad. 8 v.r. iki 1 v.p.p.

**Advokatas**  
**GINTARAS P. ČEPENAS**  
6436 S. Pulaski Rd., Chicago, IL 60629  
Tel. 773-582-4500  
Valandos pagal susitarimą

**IMIGRACINĖS TEISĖS**  
**ADVOKATAS**  
**AURELIUS BUTVILAS**  
Tel. 312-580-1217  
135 S. LaSalle #2300 Chicago, IL 60603  
Galimos konsultacijos šeštadieniais

**ADVOKATAS**  
**Genadij GOLOVCHUK**  
• CIVILINĖ, KRIMINALINĖ  
BEI IMIGRACINĖ TEISĖ  
• TRAFFIC, DUI  
• SKYRYBOS, PALIKIMAI,  
TRAUMOS  
•••••  
(847) 401-9221  
9933 N. Lawler Ave., Suite 100,  
Skokie, IL 60077

• Baltic monuments, 1108 Amber Drive, Lemont, IL, 60439. Prie pat PL Centro. Tel. 630-243-8446. Leonida ir Gediminas Kazėnai! Pagaudant atvykstame į namus.

• „Pensininko“ žurnalą, kurį leidžia JAV LB Soc. Reikalų Taryba, red. Karolis Milkovaitis, galima užsiprenumeruoti adresu: 2711 W. 71 St., Chicago, IL 60629, tel. 773-476-2655. Prenumerata metams: JAV-bėse, \$15, kitur \$25. Išeina 8 kartus per metus. Tai vertinga dovana įvairiomis progomis.

• Daug Amerikos lietuvių rūpinasi Lietuvos vaikų gerove. Per Lietuvos Našlaičių globos komitetą aukoja Lietuvos vaikams: \$12,000 — Nemira Šumskienė, remia 8 vaikus ir atsiuntė pratęsimą tų vaikų paramai kitiems metams. Po du vaikus Lietuvoje remia ir po \$300 tų vaikų metinę paramą atsiuntė: Rūta ir Jonas Juodikiai, Palos Hills, IL; Vytautas Šarka, Cashiers, NC; Ema Ziobrienė, Hickory Hills, IL. \$200 — vieno vaiko metinę paramą atsiuntė Juozas ir Danutė Doveiniai, Clinton Township, MI. \$150 — vieno vaiko metinę paramą atsiuntė: Laima Pauliukonis, Brattleboro, VT; Augustinas ir Dalia Orentai, Palos Heights, IL; Vaidėvutis ir Nijolė Drauge-liai, Rochester, NY; Ann Marie Kashuba, West Chester, PA; Ponia XY; Stasys ir Teresė Gečiai, Huntington, PA; dr. Janina Jakševičienė, Oak Lawn, IL; Vytautas ir Palmira Janušonai, Dousman, WI; Walter Wengel, Sr., Richboro, PA; Antanas ir Vanda Brazdžioniai, Palos Park, IL; Birutė Prapuolenienė, Oak Lawn, IL. Po \$100 atsiuntė: kun. Vytautas Memėnas, Riverside, IL; Ponas be pavardės; Dorothy E. Dumb, Far Rockaway, NY. Po \$50 — atsiuntė Kęstutis ir Aldona Šontai, Troy, MI; Ponia, nenorinti skelbti savo pavardės. Lietuvos vaikų vardu dėkojame visiems geriesiems Amerikos lietuviams. Lietuvos Našlaičių globos komitetas, 2711 West 71st Street, Chicago, IL 60629.

• **DĖMESIO! VIDEO APARATŲ SAVININKAI!** Norėdami tikrai kokybiškai išversti video įrašus iš Lietuvoje naudojamos PAL sistemos į amerikietišką NTSC ir atvirkščiai, kreipkitės į **INTER-VIDEO 3533 S. Archer Ave., Chicago, IL 60609. Tel. 773-927-9091. Sav. Petras Bernotas.**

• Prieš užsisakydami paminklą aplankykite St. Casimir Memorials, 3914 W. 111th St. Turime didelį pasirinkimą: matysite granito spalvą, dydį ir t.t. Gaminame paminklus mūsų dirbtuvėje pagal jūsų pageidavimą, brėžinius. Prieš pastatant paminklą, galėsite apžiūrėti ir įsitikinti, kad jis padarytas, kaip jau buvo jūsų pageidautas. Sav. Lilija ir Vilimas Nelsonai. Tel. 773-233-6335.

• 27 centai skambinant į Lietuvą, 5.5 cent JAV, 24 val. per parą, 7 dienas per savaitę, 6 sekundžių intervalai. Jokių mėnesinių mokesčių. Tikslus apskaičiavimas. Kokybiškiausias ryšys. Paslauga be apgaulės. Kreipkitės vakarais lietuviškai į TRANSPORT atstovą su 8 metų patirtimi tarptautiniuose ryšiuose. Tel. 708-386-0556. TRANSPORT — patikimiausias ryšys su Lietuva bei visu pasauliu!

• Namams pirkti paskolos duodamos mažais mėnesiniais įmokėjimais ir priemonėmis nuosimčiais. Kreipkitės į Mutual Federal Savings, 2212 West Cermak Road. Tel. (773) 847-7747.

• Pranas G. Meilė, CPA, sąžiningai užpildo Income Tax formas. Dabartiniai pajamų mokesčių įstatymai ap-sunkino ir ateityje apsunkins metinį mokesčių formų užpildymą. Skambinkite tel. 708-424-4425. Naujas adresas: 5516 W. 95 St., Oak Lawn, IL 60453. Sekmadieniais nuo vasario 2 d. Pasaulio lietuvių centre, Lemont, IL, nuo 8 v.r. iki 2 v.p.p.

• Jonas Bačanskas, Pompano Beach, FL rašo: „Siunčiu \$1,000 auką Lietuvos našlaičiams. Šia auka aš noriu prisiminti savo mylimą mamytę, a.a. Aleksandrą Bačanskienę, kuri mirė gruodžio 16 d. prieš penkis metus. Mama irgi savo tėvų neteko kaip buvo mažytė ir užaugo našlaite“. Dėkojame už auką! Lietuvos Našlaičių globos komitetas, 2711 West 71st Street, Chicago, IL 60629.

• Jonas Miežinskas, prisimindamas savo žmoną, kuri mirė per praeitis šv. Kalėdas, aukoja Lietuvos vaikams \$100. Reiškiamo užuojautą netektyje, o už auką dėkojame! Lietuvos Našlaičių globos komitetas, 2711 West 71st Street, Chicago, IL 60629.

• A.a. Juozo Grimsio, Racine, WI atminimą pagerbdami, draugai aukoja Lietuvos vaikams: Filii Kapocius, Ann ir Stan Budrys, Mr. ir Mrs. Peter Nekrosius, Stasė Petrušaitis, Joseph Petkunas, Louise Stankus, Mr. ir Mrs. L. Plu-rra, V. Kazemėkaitis, Linda Ayala, Alice ir Clem Urbush, Mr. ir Mrs. Worman, Mr. ir Mrs. Vrecke. Viso šia liūdna proga suaukota \$210. Reiškiamo užuojautą velionio artimiesiems, o aukotojams dėkojame! Lietuvos Našlaičių globos komitetas, 2711 West 71st Street, Chicago, IL 60629.